

BUNITA CELEBRACION COLONIA PORTUGUES









Minister Michelle Hooyboer na graduadonan di ISA:

"Laga bo pensamento bira inspiracion pa accion"



Diasabra anochi Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a atende e anochi di graduacion di studiantenan di International School of Aruba. E evento a tuma lugar na Hyatt Regency y a conta cu un sala yen di studiante, cu awor ta cla pa sigui nan estudio na Merca entre otro. Nan mes a vota na scol, pa ken nan lo kier ta un orador n'e evento y mayoria a scoge Minister Michelle Hooyboer! E mandatario a considera e evento masha exitoso y cu ta duna un bon perspectiva di e sorto di institucion cu ISA ta, demostrando asina e sorto di studiante tambe cu nan tin. El a keda impresiona cu e dedicacion y e diversidad cu nan tin den e populacion di studiantenan y sin lubida nan dedicacion sin igual pa mas excelencia academico. "Mi ta mira cu e studiantenan aki awor ta cla pa cuminsa un capitulo nobo den nan bida. Y nan a pidi mi haci un discurso pa nan, cu mi a haci cu hopi honor. Mi a bisa nan pa tene cuenta cu tur pensamento, vision y ideanan, pero corda pone nan den ehecucion y accion tambe", asina Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a duna di conoce. E titular di Asunto Economico, Social y Cultura a splica cu el a opta pa bay den e direccion ey pa ta sigur cu e studiantenan aki no ta bay sigui tras di e movecion di awendia di tur hende comparti pensamento, idea y dichonan famoso riba red social y no ehecuta nan. El a conta e studiantenan su propio experiencia, con el a studia, caba Universidad y drenta mercado laboral y asina crece den funcion te ocupa puestonan halto y awendia hasta di por sirbi su pais como mandatario. Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a splica e studiantenan cu nada di esaki nan lo por tabata posibel si no a pone accion tras di idea y pensamentonan cu semper e tabatin desde hoben caba. Ta den e cuadro ey mes el a repasa algun proverbio masha conoci mundialmente, den cual ta haci un apelacion riba e studiantenan pa corda cu un cos ta pensa algo y otro ta haci algo. Cu e mensahe ey n'e studiantenan, Minister Michelle Hooyboer-Winklaar ta spera cu nan lo corda su discurso y haci bon uzo di e pensamento cu el a comparti cu nan, awor cu nan ta drenta un era nobo den nan bida. El a desea nan tur clase di exito y spera di mira nan pronto bek na Aruba, ya cu hopi di nan ta Arubiano y cu lo desea di sigui nan educacion afo, pero regresa nan isla natal bek.

Segun Johnatan Vieira:

Film Festival ta on!



Despues di basta dia ta warda e promotornan di Film Festival, a aserca Johnatan Vieira pa sa kico lo bay pasa e anja aki pa cual e la confirma nos cu e Film Festival lo bay door anja 2013 cu algun cambionan tambe, Nan a papia caba cu Paul Verhoeven kende ta e lider den tipo di eventonan asina y ta tambe un productor hopi conoci. E lo habri e festival cu un pelicula Tricked y lo duna un masterclass na Aruba tambe. Film Festival lo ta un poco diferente cu e anteriornan. Siman pasa a keda cla cu e parti financiero y e anja aki lo no tin conciero paso no a cla na tempo cu esaki. E peliculanan si lo ta hopi bon mirando cuanto support nan ta hayando di exterior. Tin algun cambio chikito ya cu ta enfoca mas riba masterclasses y sin ja e amantenan di cine mas over di e topico aki. Asina lo hisa e nivel na Aruba. Johnatan Vieira splica cu enberdad el a bai failliet pero poco poco e ta kedando cla cu e aspecto aki tambe. E realidad ta cu e aspecto di bancarota ta un instrumento pa no tin nodi paga e creditornan pero Johnatan Vieira ta kere cu esaki no ta ebon forma pa deal cu e companianan y ta kere cu mester por yega na un areglo satisfactorio cu tur. Un festival ta bon ya cu e ta crea bida pa haya mas fondo pa sigui cumpli. E biaha aki tur a trbounan ta delega y e anja aki tin dos pelicula cu lo haci nan debut na Aruba.

E anja aki lo bai tin mas documentario cu ta mustra di lo cay na agrado di e public.

E anja aki lo tin animacion pa e muchanan tambe y Johnatan ta satisfecho cu e festival ta sigui y cu por trece peliculanan na gusto di tur hende y e Festival lo tin pelicula pa tur gusto. E Film Festival lo habri e anja aki cu un musical produci localmente cual ta un primicia y esaki lo atrae atencion di prensa internacional atrobe. Agencianan di prensa di reonombre lo cubri e festival e anja aki atrobe.

Lo traha bou di otro structura pero semper cu e idea di cumpli cu e debenan bieuw y lanta cabes bek.

Comunidad Portugues a celebra fecha di independencia





Na Wilhelmina Park ayera mainta tabatin un biaha mas e acostumbrado acto protocolario pa conmemora un fecha masha importante pa Portugual y su hendenan. Riba tur dia 10 di juni, ta conmemora Dia di Luiz da Gamos, cu ta libertador di Portugal.

Presente e mainta aki tabata Gobernador Freddy Refunjol, Prome Minister Mike Eman, Ministernan Arthur Dowers, Mike de Meza y varios Parlamentarionan.

Prome Minister Mike Eman den su discurso a admiti cu e tin masha aprecio pa comunidad Portugues, kendenan sigur a contribui hopi na desaroyo di nos isla. Sigur e Portuguesnan procedente di Madeira. Prome Minister Mike Eman personalmente a bishita Madeira, cu a produci masha hopi hende laborioso. Na Aruba, Portuguesnan a forma parti di desaroyo economico y sigur esencial di loke cu Aruba tin awe. Elidio Dumfries, ta Vice Presidente di Fundacion Social Cultural Portugues a duna di conoce cu e comunidad Portugues lo celebra e fecha memorable aki mes dia 14 di junia wor na Club Primavera.

Prome Minister Eman a elogio y gradici comunidad Portugues

Pa nan trabou na Aruba





E comunidad Portugues na Aruba semper ta wordo caracterisa di ta consisti di personanan balente cu a yega Aruba pa traha y bay dilanti. Nan mes, pero sigur tambe pais a sali beneficia di e actitud aki. Esey ta un reconocemento cu Prome Minister Mike Eman a duna durante su discurso den e ceremonia protocolar den Wilhelmina Park dialuna mainta.

E fecha 10 di juni, cu ta e dia riba cual e poeta mas famoso di Portugal, Luís Vaz de Camões a fayece, ta e dia cu Portuguesnan rond mundo ta celebra nan dia nacional, a wordo splica e mainta aki door di Albertina Dumfries, Presidente di Asociacion Social Cultural Portugues. Pa recorda e fecha aki na Aruba ta percura pa tur aña tin un ceremonia di ponemento di krans na estatua di Reina Wilhelmina den e parke cu ta hiba e mesun nomber. Un ceremonia cu ta bay combina cu discurso y presentacion cultural – folklorico, cu ta un forma di expresa aprecio y gradicimento na e pueblo Arubano.

Pero e gradicimento ta reciproco manera cu Prome Minister Eman a expresa na esnan di e comunidad Portugues presente e mainta aki, cu a conta cu presencia tambe di Gobernador Fredis Refunjol, Ministernan de Meza y Dowers y diferente miembro di Parlamento. "E celebracion aki ta refleha e nacemento di Portugal como nacion y identidad. Pero tambe e ta un celebracion cu ta sirbi pa brasa e comunidad Portugues na Aruba cu a bira parti integral di e pais, yudando na construi Aruba." Con hopi e aprecio di Prome Minister Eman ta pa e comunidad a keda demostra ora cu el a bisa cu "cada bloki di progreso, cada paso di cambio cu a introduci, tin un man of contribucion di e comunidad di Portugal na Aruba." Mayoria di miembronan di e colonia Portugues na Aruba, a bini di e isla di Madeira cu ta hopi parecido na Aruba, tanto den su hendenan como su ambicionnan. Prome Minister Eman mes a siña hopi di e pais aki durante e bishita cu a realisa na e isla, cu tin lasonan cu Portugal similar na loke Aruba tin cu Hulanda. Tambe Prome Minister a bisa cu e ta un gran admirador di Presidente di Madeira, Alberto João Jardim, kende ta un politico cu a demostra un energia grandi, creando cada bes un otro plataforma di idealnan pa su isla. Cu esaki, el a splica, el a logra cambionan importante pa Madeira, manteniendo semper su identidad. Mirando tur loke cu miembronan di e comunidad Portugues a contribui na dje den desaroyo di Aruba, Prome Minister Eman no por a cera su discurso sin bisa "hopi danki pa boso amistad y boso trabou".

SKINA POLITICO

PARLAMENTARIO Andin Bikker ta keto. Den Parlamento por a wak e rato rato ta bisa algo pero tabata mas o menos e mesun storia cu su bisiñanan patras. A lo largo el a vota mescos cu nan tambe. No ta tende di dje, no ta mir'e mucho caminda… Ki ta pasando? E Llanero Solitario a cuminsa coy caminda di desierto? Spera e no dwaal y un Desert Storm pasa bai cune. E silencio aki ta REAL? Of e ta e silencio prome cu e tormenta?

Den Parlamento por a scucha e Lider di MEP ta papia atrobe cu mester drecha e nivel den Parlamento. Drecha e nivel of no menciona su famia mas? E ta bruha dos cos den otro! E ta pidi nivel den Parlamento paso e no kier pa niun hende menciona nada di su famia!

E contractnan ey ta 'Done Deal' caba dus e no ta mira pakico soporta critica. Como un bon abogado e sa cu ya e y su famia a coy e pais aki boca abou caba y si e logra pa no menciona su famianan mas den Parlamento, nan ta cla y por sigui cobra huur di edificionan bashi y biba riba e gustia di Pueblo.

Pidiendo pa elimina Imunidad Parlamentario ta simplemente un otro forma pa crea mas trabou pa e Bufete.

Asina e por lanta mas caso den Corte pa supuestamente daño di perhuicio y asina primi e ultimo debchi no solamente for di e pueblo, pero awor for di saco di su coleganan tambe. Na nos hermana islanan nan tin un termino pa esaki: "Toko den Toko"…

Y kedando riba topico di desaroyonan straño, ata diahuebs nos a haya un Discurso Nacional. Riba UN canal di television y DOS radio… Y tur den Santa Cruz! Esaki ta otro prueba cu pa cierto gruponan den nos comunidad e fronteranan di Aruba ta caba na Santa Cruz… Por a mira un Lider insigur y cabey bruha anto pa colmo den e mesun setting cu semper tabata pone Nel Oduber. Esta un falta di creatividad pero a la bez un falta di respet pa nan mesun Lider. Enbez di a lag'e mustra Lideral y den un setting nobo, a lage mustra mas malo cu nunca ta zwaai cu papel y ta tene full un discurso nacional simplemente pa defende su famia cu supuestamente lo ta victima di politica. Segun Evelin, niuuuun hende den su famia ta meti den politica y cu ta e soooo ta e politico. E ta e politico cu mas a nenga di tin famia meti den politica mientras cu na mesun momento e ta esun cu tin mas famia hinca tur caminda den tur sorto di trabou y proyecto!

Ora cu el a caba di keha di supuesto persecusion politico, el a pasa pa roga Prome Minister Mike Eman pa bai den un debate nan dos so anto sin menciona famia… Pero ata!… At'e ta cuminsa menciona henter e stamboom di famia Eman y ta menciona yen cos cu e defunto Shon A lo a haci of keda sin haci. Ora el a caba cu esey, el a cuminsa menciona tur e casanan y rumanan di e Parlamentarionan cu lo ta trahando pa Gobierno. Anto esaki ta e Lider cu nuuunca ta referi na famia y nuuunca ta ofende?? Enbes di busca su compas, ta mustra manera e lider aki a perde su compas…

Despues a bin e acusacionnan di con e Gobierno aki a kibra e pais aki. E prome desgracia grandi ta e ciere di Valero. En berdad. Esaki a causa hopi famia dolor. Pero atrobe Evelin Wever Croes ta lubida di menciona cu e mes a jega di bula bai Hulanda manera Serafina den Jet pa bai defende Valero den Corte. El a defende Valero CONTRA Land Aruba. Ora bo defende algo CONTRA Land Aruba, esey kiermeen cu bo ta contra Gobierno dus den otro palabra: contra e pueblo di Aruba. El a yuda e compania dal Aruba un cara abou. Cu otro palabra: niun hende sa ki ora e ta Abogado y ki ora e ta Parlamentario.

Esaki ta loke nos tin cu bai spera November proximo? Un Lider cu ta gaña sin move un spier den su cara, crioyamente bisa: ta gaña cu cara di palo? Un Lider cu ta yuda laga centenares di hende sin di trabou anto cu despues ta bai para banda di nan y bisanan: mi ta compronde bo dolor?? Esaki no por yam'e nada otro cu no ta hipocrecia di marca mayor.

Mas dramatico e discurso a bira ora cu Evelin Wever Croes kier e mustra su sostenedornan con e ta purba splica su yiunan ora nan puntr'e: "Mama, kico b'a haci pa evita cu nos tin un debe grandisimo asina?"

"Wel, mi yiu, e Shoco di Brazil cu a kere cu e lo bira lider di MEP, a percura pa henter nos famia tin contractnan di huur edificio eternamente ya asina bo no tin nodi worry pa paga niun debe."…

Miho MEP a laga e 'Dama de Hierro' di nan partido Xiomara Ruiz Maduro tene e discurso aki. E lo a conbense mas hende cu e 'Lider di Cartolina' aki. E unico cos cu Evelin Wever Croes a purba haci ta 'preken voor eigen parochie' y e pio den henter e asunto aki ta cu riba FaceBook por a mira comentarionan di diferente MEPista raha ta keha cu ta lamentable cu ta Evelin ta nan Lider paso e ta hopi zwak y ta briya berdad, pero di inexperiencia.

Anto cu tur e falta di Liderasgo aki y sin niun tiki carisma Evelin Wever Croes kier 'salba' MEP y pa colmo ta RETA e Prome Minister Mike Eman pa bai un debate cu n'e 'anywhere, anytime'. Maneras por a lesa riba FaceBook den status di un MEPista del alma: "Mi tin un dolor grandi paso aunke cu mi ta MEP di curason, mi tin cu admiti, cu despues di e mira e discurso nacional aki, mi tin un duele inmenso paso nos lider Eveline no por para banda di Mike Eman. E no tin loke mester pa ta nos lider". Y esey ta palabra di un di nan mesun hendenan….

Porta Rudy Lampe por kita e dolor di e hendenan aki? Un tiki zeta di Cannabis combina cu e thee mester ta suficiente. Awor ta concierto ta bin! Politiconan ta laga Rudy haci loke e kier paso tur ta kere cu e ta politicamente morto. Tur hende ta pensa riba tur tipo di coalicion, pero nan ta lubida e masa silencioso. Segun estudionan recien, como 60% di nos hobennan ya a purba marihuana y un grupo grandi ta sigui ta uz'e. Pero e Mundo Politico ta druk cu caminata, beachvolley, koffiemorgen y spiona otro riba FaceBook. Y mientras cu nan tur ta ocupa cu e shisheria diario, asina Rudy Lampe ta move manera un boa silencioso cas pa cas y ta ofrece e ciudadanonan e appel cu lo trece tur solucion pa nan; un mordi y nan ta den paraiso. Of sorry, un snuif y nan ta wak e Paraiso. Rudy ta campaña pa su ley di droga pasa.

Kico tur e 60% di hobennan aki ta worry cu un Programa di Gobernacion si den transcurso di añanan por a mira cu masha poco e Gobiernonan, di cualkier color, por a cumpli cu esaki? E ex-Lider lenga di tolele di MEP mes den pasado a yega di bisa; campaña ta un y goberna ta otro. Presupuestonan laat, proyectonan sorpresa y contractnan eterno ta na ordo di dia! Y haci yen promesa falso cu, sin sosten mayoritario den Parlamento, toch nunca nan lo por cumpli cu nan pero si a gana voto cu nan. Si un ciudadano analisa e situacion aki sin ta bou influencia mes di Cannabis, e lo realisa hopi cos. E lo realisa kisas cu un matrimonio di mesun sexo cu e persona cu bo ta stima ta mustra mas atractivo paso esaki si ta un plan cu por concretisa. Of e Madushi cu tin añanan ta sufri di rheuma y ata Rudy mane un angel na blanco a presenta na su porta cu un joint cu a kita tur su dolornan cu niun gobierno por a kita y pa colmo AZV no kier a cubri niun di su zalfinan, ta algo mas concreto cu un politico cu ta priminti e Madushi cu e si lo pone un hospital na San Nicolas y e si lo percura pa AZV cubri tur su gastonan medico. Rudy Lampe lo sluip drenta Parlamento lagando un Llanero Solitario y un Shoco Muribundo ainda puntrando nan mes con esaki por a sosode. Miho nan dal un joint y hunta e zalf'i Cannabis riba nan curason pa kita e dolor.

Spera si cu ta Rudy mes lo drenta Parlamento paso e sikiera lo por gaña papia di e bienestar di e pais. Paso e candidato rastafari nobo tin solamente e blachinan di marihuana pinta den su wowo. E poco palabranan cu el a bisa dia di su introduccion tabata cu Aruba ta yen di problema pero niun ta pa culpa di Cannabis… Bo no tin placa fin di luna: dal un joint. Bo tin hamber y ta sin trabou: dal un joint. Embaraso hubenil: dal un joint. AZV no ta cubri nada y SVB no kier paga bo pensioen: dal un joint. Nan a atracabo y a horta bo auto: dal un joint. Bo no gusta e Gobierno ni e Parlamentarionan: dal un joint…

Minister Dr. Richard Visser a haya presentacion durante PACO III

Tecnologia moderno lo determina futuro di medicina



Nos estilo di bida ta afectando directamente nos salud y durante e dianan di e conferencia grandi di PACO, ta keda comproba cu un bon alimentacion y actividad fisico regular ta elemento basico pa yuda nos logra un miho calidad di bida y asina evita e aparicion di diferente enfermedad y malestar. Minister di Salud Publico y Deporte, dr. Richard Visser, ta sinti'e orguyoso di por a scucha cu un hoben cu e conoce pa un tempo caba y cu ta un inventor di 22 aña, Dennis Ai, a inventa un wega di apps pa smartphones, cu ta permiti e muchanan siña come berdura y fruta, pero ta contene hopi mas wega informativo y educativo relaciona cu e topico di alimentacion y salud, Jivehealth a wordo escogi pa prome dama di USA esta Sra Michelle Obama y pa "Partnership Healthier Americas" como e idea mas inovativo pa contraaresta obesidad infantil. "E tempo a yega pa nos bay un stap mas dilanti den e mundo di tecnologia y medicina, unda cu ta bin cu apps cu ta agrega funcionalidad pa salud, consehonan pa hiba un bida mas saludabel y un alarma pa bo salud," e mandatario a expresa. Otro orador durante di e conferencia di PACO, Yuri van Geest un entrepreneur di exponentenan emergente innovativo y revolucionario di apps a splica cu e tecnologia moderno aki, ta permiti nos wak futuro di medicina, terapia di gennan, robot y tecnologia den medicina. Ya caba tin 700 aplicacion riba smartphones di e apps. aki y e ta demostrando di ta uno hopi relevante y interesante pa tur hende tin y banda di tur esey, e ta accesibel pa tur hende. E apps ta monitorea ful bo curpa, ya cu e conexion di bo smartphone cu bo curpa, ta bira un unidad, unda cu e smartphone ta alerta bo di posibel malestar of malesa, ta duna bo conseho pa haci bo control di colesterol, hipertension, controla tur bo señalnan vital, check bo curason y ta duna bo un profiel di salud, pa bo sa unda y kico ta bo vulnabirilidad y mucho mas. "E tecnologia nobo aki nos tin cu tene cuenta cu ne den futuro, ya cu e ta duna nos un indicacion, ki direccion nos tin cu bay den mundo di medicina y cuido di salud. E bon di e apps aki ta, cu e no ta caro y cu nos por uz'e riba nos propio curpa. Ta mescos cu bo tin un 'health coach' cu bo, 24 ora pa dia. Esaki ta bay cambia e mundo di medicina den e proximo 20 añanan radicalmente y p'esey nos mester keda alerta y no traha unidad of edificio cu no ta den coordinacion cu e avancenan di tecnologia," Minister Visser a termina bisando.

Prome Minister Mike Eman cu elogio pa esfuersonan di Minister Visser y organisadonan di PACO

Pa crea un miho futuro pa nos comunidadnan





Minister President di Aruba, mr. Mike Eman na apertura di e di tres Conferencia Pan Americano tocante Obesidad (PACO) tabatin palabra di aprecio y elogio pa e delegadonan di 25 pais participante na e dialogo tocante un condicion di salud cu ta afectando nos comunidadnan, manera ta obesidad y malesanan cronico no transmisibel. Sr. Eman a expresa cu ta un honor pa Aruba por ta e escenario principal pa un reflexion internacional asina importante pa cu nos responsabilidad colectivo pa e bienestar di e siguiente generacion. Prome Minister Eman a elogia Minister dr. Richard Visser pa su 3 aña y mey como lider den conscientisacion pa loke ta trata e maneho di csalud di nos hendenan, di nos muchanan, y ademas den su rol como lider den nos region como tambe internacionalmente pa promove consciencia pa e responsabilidad pa salubridad publico den comunidadnan rond mundo. Minister President Eman a splica cu e reflexion tumando luga na Aruba y su conclusionnan ta muestra di un nivel di consciencia unda cu e lidernan di organisacionnan y comunidadnan ta comparti e compromiso pa cu e ser humano.

Crecemento y prosperidad di un pais no ta wordo refleha solamente pa su GDP, pero mester wak esaki hopi mas profundo, den e calidad di bida real na e pais, segun Prome Minister Eman. El a añadi cu Aruba a scoge pa tuma e caminda mas dificil, unda ta inverti den e bienestar general di e persona y no solamente ta wak su GDP, pero entre otro e crecemento den e calidad di servicionan pa e comunidad, manera miho educacion, miho cuido pa nos grandi nan y miho cuido di salud en general. Finalisando Prome Minister Mike Eman a bisa cu Aruba ta un pais cu tin e ambicion di tin no solamente e hotelnan 5 strea, pero scolnan, casnan di hende grandi y barionan di 5 strea, cu programanan di 5 strea pa un miho bida unda cu tur hende ta orguyoso di por contribui na haci un diferencia positivo pa futuro di e populacion.

Aceptacion den pueblo ta hopi bon mes y ta mira PDR como e alternativa

segun lider Andin Bikker

DIABIERNA ultimo Partido Democracia Real a haci presentacion di un candidato nobo den persona di Zuleika Coffie. Cu e presentacion aki a reanuda e ciclo di presentacion di candidatonan nobo. Lider di PDR, mr. Andin Bikker ta premira cu e lo sigui otro fin di siman tambe y asina ta keda anuncia e candidatonan te ora cu bay entrega lista, p'asina pueblo por sera conoci cu e team cu tin pa Democracia Real.

E lista ta bay ta un combinacion di esnan cu a aparece caba riba lista y por bay mira varios cara nobo. E aceptacion den pueblo ta hopi hopi bon mes y e biaha aki segun encuesta, PDR t'e alternativa, pasobra pueblo ta reconoce e partido como tal.

E proximo gobernacion no ta mira ningun di e dos partidonan cu un mayoria. For di Parlamento caba cu apenas un asiento por a logra hopi logro palpabel tambe tin e programa di gobernacion cu ta bay presenta den e proximo simannan y pa pueblo por sa concretamente kico ta para pe y den Parlamento esaki ta di dos bijbel tambe cu PDR.

Por a mira a base di e amiendanan y a base di leynan di iniciativa cu ta para pe y kico e pueblo a duna su mandato pe, kico por sostene y kico no por sostene. Esey t'e manera cu PDR ta traha y esey pueblo por spera tambe di e partido.

Semper na nivel semper constructivo y ora ta señala un problema ta bin semper cu un posibel solucion. Esey t'e manera di opera y esey no ta bay cambia tampoco segun lider di Partido Democracia Real, mr. Andin Bikker.

Minister Ing. Mike de Meza durante celebracion di "Dia di Portugal"

Mayoria Portugues ta considera nan mes Arubiano

Despues di a aporta grandemente na desaroyo y crecemento di nos isla

DEN cuadro di e celebracion di Dia di Portugal na Wilhelmina Park tabata tin un ceremonia special dedica na e colonia Portugues residencia na Aruba. Minister di Finanza, Comunicacion, Utilidad y Energia, Ing. Mike de Meza tabata presente na e ocasion special aki sosteniendo y gradiciendo e colonia Portugues pa nan aporte na nos isla.

Minister Ing. Mike de Meza a expresa cu e dia aki a celebra pasonan importante den historia di Portugal. "Cu orguyo e Portuguesnan ta celebra e dia aki. Awe nos como Gobierno ta para akinan. Di mi parti mes ta un orguyo pasobra na banda di mi tata, mi abuelonan a bin di Portugal tambe, di Madeira y asina e fam De Meza a drenta Caribe, Sur America y for di eynan a bay otro camindanan rond di mundo", el a expresa.

Segun e Minister, esaki ta algo cu ta den su sanger y cu ta parti di historia. E Portuguesnan semper a integra den e comunidad di Aruba hopi bon. Semper tabatin hopi participacion den sector comercial pero tambe den e bida social.

"Ta un di e comunidadnan cu semper a stima Aruba y cu a stima Antias Hulandes e temponan ey y awe nan ta considera nan mes Arubiano sabiendo tambe cu nan a bin for di Portugal, for di Madeira", el a bisa. El a agrega cu e comunidad Portugues a aporta den nos comunidad den diferente sector. Sector social, comercial, pero tambe den industria di turismo, husticia, entre otro. "E comunidad Portugues ta parti integral di Aruba di e comunidad Caribense-Latino".

E Portuguesnan ta hopi activo den labor, den comercio, pero tambe den e bida social di tur e pueblonan den Caribe y Latino America, e mandatario a expresa dialuna mainta durante e ceremonia aki na Wilhelmina Park.



Minister di Turismo, Transporte y Labor Otmar Oduber

"Nos mester envolve e generacion nobo den e cambionan riba nos isla"



TA hopi importante pa envolve e generacion nobo den cambionan cu ta tumando luga riba nos isla. Den e cuadro aki Minister di Turismo, Transporte y Labor, kende ta encarga cu Agricultura tambe, Otmar Oduber, a tuma e decision di realisa un evento unda cu e hoben profesional ta haya e oportunidad pa haci su preguntanan y trece su sugerencianan dilanti.

E hoben profesional ta un elemento integral den e mehoracion y embeyecemento di nos isla. Minister Oduber ta mira cu e generacion nobo aki ta esunnan cu lo tin un miho bista riba temanan actual y nan tin un opinion bon formula riba su maneho y e maneho di Gobierno en general.

Despues di a conversa cu un grupo di hoben profesional durante e prome evento, Minister Oduber a ripara cu e grupo aki tin e deseo di vocifera nan opinion y kier ta parti di e cambio riba nos isla. Como un Minister cu a cuminsa su carera politico den e ala hubenil di su partido, e ta haya importante pa envolve e hobennan profesional den tur loke ta pasando riba nos isla y duna nan e atencion necesario.

Mirando e interes cu e hoben profesional tin pa cu e mehoracion di nos isla, ta importante pa nan haya un momento pa comparti cu otro y cu e persona nan clave tras di e cambionan. Pa tal motibo, diamars anochi, Minister Otmar Oduber conhuntamente cu un panel di profesionalnan den e sectornan di Turismo, Transporte, Labor, Agricultura y Maneho General lo ta presente pa atende preguntanan y tambe lo forma parti di e gruponan individual durante e 'Think Tank Sessions', di cual e hobennan profesional lo forma parti. Minister Oduber kier haci uzo di e oportunidad aki pa invita tur hoben profesional pa forma parti di e 'Focus Groups' y registra mandando un e-mail pa s.gildhorn@aruba.com y forma parti di e cambionan grandi cu lo tuma luga riba nos isla. E evento ta cuminsa 7'or di anochi y lo tuma luga na Radisson Ballroom.

Park Rangernan ta cla pa e temporada halto

Hopi peticion pa bishita Parke Nacional Arikok durante vakantie

TEMPORADA di vakantie ta den porta y sigur un actividad masha bunita cu e muchanan por haci durante e dianan aki ta tin contacto cu nos naturaleza aki na Aruba mes. Diego Marquez, Director di Fundacion Parke Nacional Arikok a laga sa cu prome cu vakantie drenta ya caba tin un temporada basta druk pa Parke Arikok. Tin scolnan cu ta book nan 'buitendag' na Parke y esaki ta un actividad masha gusta mes pa e muchanan.

Parke Nacional Arikok ta ricibi mas o menos 300 mucha durante un solo dia. Aunke e ta tuma un tiki esfuerso extra di nan parti nan ta masha contento cu semper tin un bon acogida. Diego Marquez a agrega cu nan parkrangernan ta coordina e actividadnan aki hopi bon hinca den otro tur aña. Ta percura pa tin guianan y pa realisa e caminatanan den parke.

"Tin biaha nos ta kies un rooi of nos ta pone nan cana den cunucu Arikok y despues subi e Cero Arikok bin bek cu ta un caminata di dos ora. Asina nos ta yena e dia cu e muchanan". E guianan semper tin hopi informacion cu nan ta duna.

Pa e temporada aki di vakantie Parke Nacional Arikok kier invita henter famia pa pasa un dia agradabel y rondona di naturaleza. Diego Marquez a expresa cu un di e actividadnan cu ta keda mas gusta pa e bishitantenan ta e pool natural, Conchi. Otro luga cu esunnan di Parke Arikok ta gusta promove ta Cunucu Arikok cu ta duna un bon impresion di loke tin den Parke Nacional Arikok, esta su flora y fauna, pero tambe e geologia di Aruba. "Esey ta un luga hopi importante pa nos mustra hopi den un area chikito".

Diego Marquez a haci un yamada na tur e amantenan di naturaleza pa nan yega Parke Nacional Arikok y cera conoci cu e area aki cu ta esun di mas grandi cu tin na Aruba. "Nos ta maneha casi 20% di Aruba su terenonan. Esey ta un tarea hopi grandi. Mi ta invita Aruba en general pa bin bishita nos. Ora bo tin tempo liber bin cu bo yiunan, bo yiunan ta drenta gratis. Te cu 18 aña no tin nodi paga pa drenta".

Parke Nacional Arikok ta existi desde aña 2000 caba, ta maneha 34 km2 di tereno, ta conta cu 48 empleado den servicio y anualmente ta ricibi bishita di mas o menos 200 mil persona. Diariamente tin entre 80 pa 100 bishitante den e park, di cual mayoria ta turista pero den fin di siman nos local nan ta resalta. E sitionan mas bishita den Parke Nacional Arikok ta Conchi (Natural Pool), Grot di Fontein y Boca Prins. Asina mes tin mas atraccion den e park, manera Grot di Guadirikiri, Dos Playa y sin lubida Cunucu di Arikok. Ta cobra publico local un contribucion di solamente Afl. 5,= pa entrada, Afl. 28,= pa un "jaar pas" of Afl. 22,50 pa un "sport jaar pas".

Parlamentario mr. Xiomara Ruiz-Maduro

Gabinete Eman no por presenta e lista di huur nobo

Esunnan nobo riba lista mester keda scondi ya cu e prijsnan di huur ta mas halto

DURANTE tratamento di presupuesto 2013 nos a pidi Minister de Meza pa duna Parlamento un bista riba e lista di huur di edificio di Gabinete Eman. E reunionnan a caba y te ainda e lista aki no por wordo presenta. Gabinete Eman tin miedo di mustra ken ta esunnan nobo riba e lista y no sa con pa splica Pueblo cu e huur nan di edificio a subi.

Na varios ocasion nos por a tende nos Ministernan menciona nomber di comerciantenan cu e Gobierno anterior a huur edificio for di nan, bisando cu sumanan miyonario a wordo paga na un grupo chikito di comerciante local. Pero e ta conoci tambe cu e lista di huur no ta consisti di solamente 4 comerciante cu nan nomber ta wordo menciona den Sala di Parlamento. Tin mas comerciante cu ta haya parti di e bolo di huur edificio cu Gobierno. Den e gobernacion anterior tabata tin 47 diferente comerciante cu ta huur edificio cu Gobierno y tin un lista specifica di adres y gasto pa metro cuadra di e espacio nan cu Gobierno ta huur. Nos a pidi Minister de Meza pa presenta e lista actual di huur di edificio di Gobierno pa asina once and for all por bin un claridad riba e gastonan relaciona cu huurmento di edificio. Pero te ainda ni Minister de Meza, ni Minister Sevinger y ni Minister Eman tabata tin e curashi pa mustra e lista aki.

Mester remarca cu nos Ministernan na mas di un ocasion ta bisa cu door cu a stop huurmento di edificio cu un grupo di comerciante, Gobierno a logra baha gastonan di huur. Pero nos tin comprende cu esaki ta un otro mentira, ya cu gastonan di huur a subi aun mas. Gabinete Eman a djis reemplasa e huurdo cu uno cu ta gosa di mas confianza di Gabinete Eman y na un prijs mas halto ainda. Esaki ta e motibo pakico ningun Minister tin curashi pa publica e lista nobo di huur. Esunnan nobo riba e lista mester keda scondi ya cu e prijsnan di huur ta mas halto.

A yega ora pa Ministernan Eman, De Meza y Sevinger stop cu politikeria y cuminsa na publica henter e lista di huur di edificio di Gobierno pa asina once and for all Pueblo haya claridad for di ken Gobierno ta huur edificio y cuanto e costo nan ta pa metro cuadra. E transparencia aki ta locual Pueblo kier. E asunto di djis core menciona nomber di algun comerciante cu ta huur cu Gobierno y keda sin mustra e lista nobo di huur ta indicacion fuerte cu Gabinete Eman kier pa esunnan nobo riba lista keda scondi ya cu e prijsnan di huur ta mas halto.



Pa principio di bon gobernacion,

Gobierno tin deber di recompensa comerciante den renobacion cu ta stroba su entrada

PDR lo introduci un ley asina segun mr. Andin Bikker

PARTIDO Democracia Real lo introduci un ley pa compensa comerciante di tiendanan den caya grandi, cu ta sufriendo daño dor di e retraso di e renobacion den caya grandi. Lider Andin Bikker a mustra for di corant Amigoe cu ta bisa di e di tantisimo deadline y ya caba 4 di juni 2013 a pasa y tampoco no a logra finalisa caya grandi.



Por compronde di e articulo aki cu esaki ta di tanto deadline cu Gobierno a bisa desde 2006, cu ta 6, 9 luna maximo e renobacion aki ta bay dura, awor ta na 2013 casi na fin di gobernacion ainda no tin un deadline concreto.

Cada bez ta hala e deadline, delaster ta 9 di december pone yen di actividad den caya, despues el a bira april awor a bira juni tampoco no a logra.

Den preguntanan cu fraccion di PDR a haci den cuadro di presupuesto, a puntra Gobierno pa splica dicon na Hulanda tin ley cu ta compensa comerciantenan, asina cu renobacion of construccion di un caya pone cu nan tienda no tin aceso manera cu e pasa mas di 6 luna ta duna nan un compensacion. Ningun Minister y tampoco Minister President no por a duna un splicacion riba esaki y a keda bira rond di e pregunta.

Hecho ta cu principio di bon gobernacion ta dicta cu ora como Gobierno comprendiblemente mester haci cierto renobacion y cu esaki dura mas cu 6 luna mester tene cuenta cu mester bin cu ley di compensacion.

No por bay pone e peso di perdida di entrada y schuif esaki riba e comerciantenan. Por ripara cu cada bez cu fraccion di PDR señala esaki, Gobierno ta bira bolter e cos cu ta contra renobacion di caya grandi.

Segun mr. Andin Bikker esey absolutamente no t'e caso. Solamente ta contra e hecho cu Gobierno ta schuif e peso di e renobacion riba e comerciantenan cu indirectamente nan mester subsidia y tin hopi di nan ya a sera nan tienda caba y hopi di nan ta acudi serca PDR pasobra nan no por tene nan cabez riba awa.

Pa lider di PDR, esaki no ta husto. Pesey ta wak Hulanda un pais cu e Gobierno aki constatemente ta bishita, y si Gobierno aki t'asina bon cu Reino Hulandes e ora adapta tambe e leynan cu nan tin na Hulanda y aplica esaki na Aruba, pasobra esaki ta basa riba principio di bon gobernacion.

No forsa comerciantenan cu ya caba nan no tin entrada, cu nan ta haya nan mes ta core bay Corte procede añanan largo pa haya compensacion bek.

Hopi biaha e caminda ta bay t'asina largo cu practicamente kizas no tin rosea pa wanta esaki.

Pa lider mr. Andin Bikker esaki no ta husto, pasobra na final di dia renobacion di caya ta algo pa trece un adelanto pa tur envolvi y no por t'asina cu cada bez ta hala deadline y duna speransa cu no por cumpli.

For di 2006 e trabao aki mester a dura 6 pa 9 luna y aworaki ta bayendo meimei di 2013 y no tin bista ki dia esaki lo keda cla.

Presidente di Parlamento drs. Paul Croes;

"Comunidad Portugues na Aruba a yuda carga nos desaroyo"



Durante celebracion di Dia Internacional di Portugal, Presidente di Parlamento, drs. Paul Croes a hiba un discurso unda cu e palabranan aki a mustra riba e gratitud di pueblo di Aruba, na comunidad Portugues.

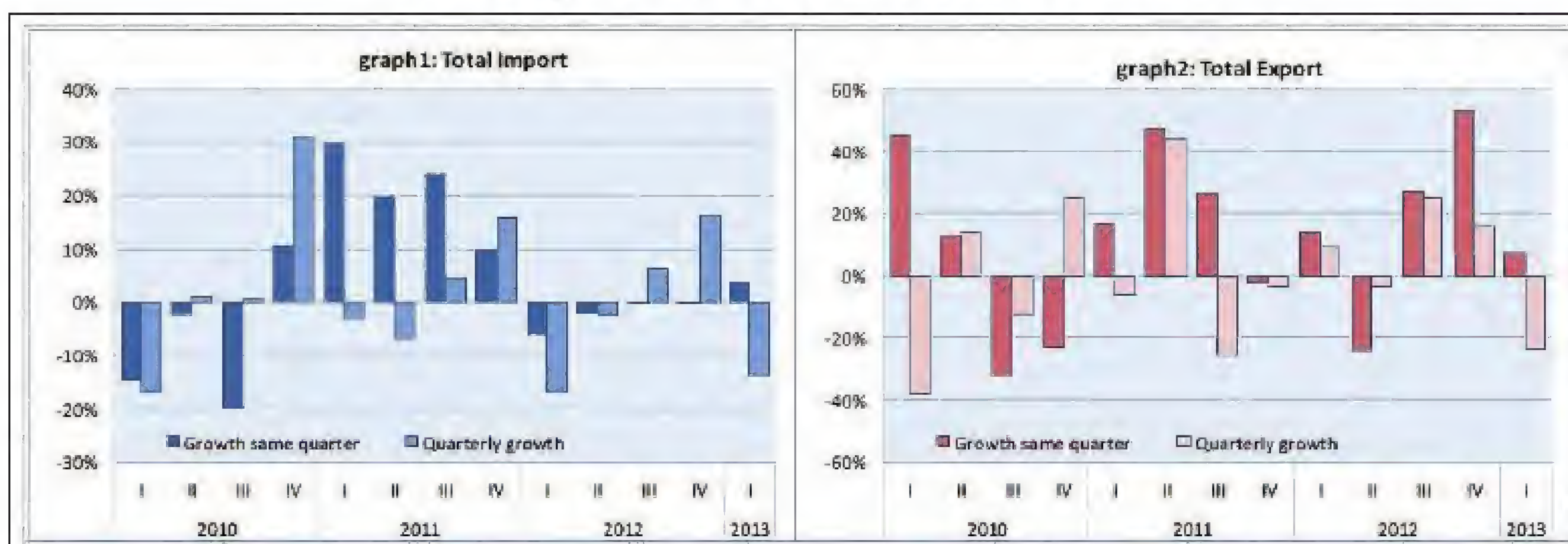
Den tur sector di nos comunidad nos por nota presencia di Portuguesnan cu entre tanto a bira Arubiano, pa den nan forma hiba e pais aki dilanti.

P'e granito cu cada uno a pone pa nos dushi isla bira un mihor lugar pa biba, y pa recibi nos bishitantenan.

Nos ta un pais fuerte danki n'e contribucion di e 92 nacionalidadnan cu den un forma harmonioso ta biba riba e pida baranca aki. Di curason danki p'e aporte pa hasi un sociedad uno cu un mihor biba pa nos ciudadanonan.

Un comunidad alegre y colorido, un comunidad cu hopi similaridad cu esun di Aruba. Den nomber di Parlamento di Aruba den su totalidad, Paul Croes a felicita e comunidad Portugues na Aruba, y a finalisa cu e palabranan Biba Portugal y Biba Aruba.

CBS ta presenta cifranan di importacion y exportacion p'e di prome kwartaal di 2013



P'e di prome kwartaal di 2013 a keda registra e siguiente desaroyonan den e fluho internacional di mercancia di Aruba. Trendnan den importacion y exportacion total. Durante e di prome kwartaal di 2013, Aruba a importa na un balor total di 556 miyon florin for di resto di mundo. Esaki ta representa un aumento di 3.9% compara cu e mesun kwartaal di e aña anterior. Exportacion total for di Aruba a registra un subida di 7.2% durante e di prome kwartaal di 2013 compara cu e mesun kwartaal di e aña anterior.

E balor total di exportacion durante e kwartaal aki tabata 72 miyon florin. Comercio den e area di circulacion liber di Aruba

E importacion p'e area liber di Aruba ta wordo ilustra p'e di prome kwartaal di e añanan 2009 te cu 2013. E importacion pa algun compania grandi na Aruba ta fluctua hopi.

P'e motibo aki e importacion p'e companianan aki a wordo combina y separa for di "import to other" pa ilustra e fluctuacion aki. E importacion di 425 miyon n'e categoria "import to other" a registra un subida di 6.7% p'e di prome kwartaal di 2013 y ta relaciona directamente na importacion di "joyas y holoshi".

Importacion segmenta den "Food" y "Non-food Products"

Productonan di cuminda a wordo segmenta na un codigo mas detaya. Tur producto di cuminda y nan preparacionnan ta pertenece na e segmento "Food Products". E otro productonan no comibel ta pertenece n'e segmento "Non-food Products". Pa aña 2013 por observa un aumento di 3.5% p'e segmento di "Food Products" cu un balor total di 9 miyon florin compara cu e aña anterior.

E segmento "Non-food Products" ta mustra un caida di 0.5% specialmente den e categoria "Piedras preciososo, joyas……etc".

Groen Boekje ta haya palabranan Surnameo y Caribense den su edicion nobo

Den e version nobo di e Het Groene Boekje lo bin palabranan Surnameo y Caribense. Asina TaalUnie cu ta e cas publicitario di e buki, a informa. E version nobo cu tur e cambionan lo keda publica na 2015. Segun TaalUnie, e buki nobo ta miho adapta na e demanda di e usuarionan linguistico. E lista nobo di palabra tin miles di palabra cu ta wordo uza diariamente pero cu e hendenan no ta sigur di con pa scirbi nan y ta busca esaki riba internet.
Ehempelnan di palabranan Caribense cu posiblemente lo wordo uza ta e.o. bolita, dushi, gasbom, faderen, kets, pika, suikerdiefje, choller en makamba. Tambe lo tin palabranan nobo den e Groene Boekje: euro-islam, fair trade, flatscreentelevisie, mindmapping, op-en-af-relatie, tobintaks, veggiedag en wij-zij-denken. E reglanan gramatical ta keda igual, pues esun cu tin un Groen Boekje di 2005 por sigui uza esaki sin problema

Lo dera Art Lamour cu tur honor militar na Aruba



Siman pasa un grupo di amigo na Aruba, a haya e triste noticia cu e conocido Art Lamour a fayece na Bonaire, unda el a bay biba for di algun aña caba. Su amor semper tabata Aruba, e isla cu el a stima asina tanto y a sa di promove na su manera cu e.o. cu su compania di watersport. El a bay for di Aruba masha disgusta, pero awor na su morto, el a laga sa di kier wordo dera na Aruba y asina su famianan lo cumpli cu su deseo.
Di acuerdo cu informacion cu nos a haya ta, cu Art Lamour, siendo un POW (Prisoner of War), lo haya un entierro cu tur honor militar Mericano. Ki dia esaki lo tuma lugar, no a keda participa ainda. Paz na restonan di Art Lamour.

Cas di Aruba a ricibi bishita di dr. Serena Does



Den Haag – Minister Plenipotenciario Edwin Abath a ricibi bishita di psicologo Serena Does kende recientemente a doctora na Leiden University den e ramo di psicologia social. Tambe presente tabata director interino di Cas di Aruba Shandra John y hefe di departamento di Enseñansa di Cas di Aruba Samuel Dumfries. Serena a doctora ariba su disertacion cu yama At the Heart of Egalitarianism. Dr. Does a investiga con hende por wordo motiva pa crea un sociedad unda cu tin mas igualdad den e tratamento di hende di diferente grupo. Por ehempel, con Hulandesnan por bira mas positivo tocante e progreso social y economico di otro gruponan na Hulanda, manera Arubianonan, Surinameonan y Turconan. Esaki ta e topiconan importante cu dr. Does a investiga durante cuater aña na e departamento di Social and Organizational Psychology na Leiden University. Dr. Does a demostra cu recordando hende riba e aspectonan moral (fairness, justice, tolerance) di igualdad ta un manera efectivo pa motiva hende. Por ehempel, ora un persona Hulandes lesa cu igualdad tocante e diferente gruponan na Hulanda, su opinion tocante diversidad cultural y igualdad entre grupo ta bira mas positivo. Tambe dr. Does a mustra cu ora hende papia di igualdad como un moral ideal, nan ta papia mas lihe y hasta nan presion ta baha compara cu ora nan papia di igualdad como un moral obligatorio. E resultadonan aki por yuda "beleidsmakers" cu ta diseña metodonan y maneho efectivo pa motiva hende pa crea mas igualdad den sociedad. Dr. Does ta ex-alumno di Colegio Arubano y na 2007 e la gradua (cu honor) como psicologo na Leiden University. Despues di su graduacion, e la cuminsa traha na e mesun universidad y su trabao a wordo publica den diferente revistanan cientifico internacional. Awo cu e la haya su PhD, dr. Does lo muda di Hulanda pa Merca, unda e la wordo ofreci un posicion como investigado na e prestigioso departamento di Psychology na University of California, Los Angeles (UCLA). Sr. Abath den nomber di staf y personal di Cas di Aruba a felicita Serena Does cu su doctorado y cu su posicion na UCLA y ta desea Serena tur clase di exito den su carera academico.

Minister di Turismo, Transporte y Labor Otmar Oduber durante conferencia di ATEX

Aruba a pasa den cambionan grandi y ta importante pa boso bibe



MINISTER di Turismo Otmar Oduber a comparti durante e apertura di Aruba Travel Expo e importancia pa trece agencianan di biahe na nos isla pa nan por capta riba nan mes e Aruba nobo. E miho forma pa por bende e producto ta ora bo mes bibe, ta opinion di Minister Oduber.

Como Minister di Turismo e mandatario a haci un peticion na ATA y AHATA pa trece e Conferencia di ATEX bek nos isla despues di 10 aña cu e no a wordo teni mas na Aruba.

Durante su speech e mandatario a enfoca riba e cambionan cu ta tumando luga riba nos isla, como tambe riba e plannan pa eleva Producto Aruba hopi mas. Ta importante pa agentenan di biahe conoce nos isla manera e ta awor pa nan por bende Aruba mucho miho. Mirando cu ainda un 20% di nos bishitantenan ta cumpra nan pakete for di un agencia di biahe, ta importante pa e 200 agentenan di biahe pa nan sinti, wak y biba un Producto Aruba completamente nobo.

Minister Oduber a papia tambe di e embeyecemento di centro di Oranjestad unda cu e tram ta hunga un rol importante pa nos turismo. Igualmente el a elabora riba e proyectonan andando den San Nicolas unda cu lo tin tour operators cu ta dedicanan mes completamente pa hiba turismo na San Nicolas unda nos cultura a cuminsa. Minister Oduber a comenta cu ya caba San Nicolas ta conta cu Carubbian Festival cu a demostra di ta uno hopi exitoso durante e ultimo dos añanan aki, un Community Museum y e Monument Guide cu lo brinda un bista di nos cultura mas di cerca.

E mandatario a conta tambe riba e proyectonan di embeyecemento di nos beachnan unda cu Baby Beach, Surfside Beach, y Arashi lo ta mas accesibel pa nos turistanan.

Durante e weekend aki e agentenan di biahe tabatin un programa extenso unda cu nan a haya e oportunidad pa bishita diferente hotelnan, cual nan a bin ta invertiendo pa mehora nan calidad di servicio. Minister Oduber tambe a comparti cu e agentenan di biahe cu dentro di poco Ritz Carlton lo ta habriendo su portanan riba nos isla.

Nos bishitantenan distingui a haya un tour rond di nos isla unda cu nan mes a haya e oportunidad di biba e bida turistico cu nos ta ofrece. Mas aun mirando e mercado cu nan ta representa esta esun Mericano unda cu 140 mil bishitante pa aña ta pasa via di un agencia di biahe na Merca.

Mas aleu Minister Otmar Oduber a indica cu no ta tur cambio riba nos isla ta basa riba infrastructura. Mester reconoce cu Aruba ta un isla cu ta conoci pa e calidad di servicio cu e ta brinda. Pa e motibo aki a introduci e Aruba Certification Program, cu a cuminsa aña pasa conhuntamente cu Ministerio di Turismo, ATA y Enseñansa pa Empleo(EpE) cu e meta principal pa eleva conocemento di nos producto y servicio.

Cu e conferencia aki Minister Oduber kier motiva e agentenan di biahe pa nan sigui bende nos Isla Feliz cu expectativa cu pa otro aña lo conta cu un ATEX mucho mas grandi.

Segun Parlamentario Clarisca Velasquez;

Gobierno por a goberna cu tur trankilidad durante casi 4 aña

GOBIERNO di Aruba ta unico gobierno den reino cu por a goberna cu tur trankilidad y stabilidad. Nos por a constata cu gobierno di Corsou cu tin coalicion no por a caba su periodo di gobernacion paso gobierno a wordo manda cas. Gobierno di Hulanda a cay na mita caminda. St Maarten tambe tawatin problema cu wanta su gobierno di coalicion.



Pesey mes e gobierno di Mike Eman por a haci hopi pa nos pais. E beneficio di tin un gobierno di mayoria ta grandi pa pais Aruba. Y no por bisa ningun momento cu ta stempel parlamento manera MEP ta insinua paso fraccion di AVP ta e fraccion cu ta mas critico cu oposicion mes pa cu gobierno den parlamento. fraccion di AVP ta e fraccion cu mas amienda ta trece cu ta cambionan den leynan cu a wordo haci y tambe ta e fraccion cu mas mocion ta traha den parlamento. Ningun momento so por papia di stempel parlamento.

E siman nan cu a pasa a trata presupuesto di pais Aruba y aki tambe por a sinti e beneficio di tin mayoria. Pasobra cu parlamentarionan di oposicion cu ta di mala fe cu kier pa cos tranca y bay pega so! Pesey nan a vota contra presupuesto. Pueblo por imagina su mes cu tawatin coalicion y e parlamentarionan di oposicion a vota contra presupuesto??? Lo ta devastador pa nos pais ora gobierno no por cumpli cu su obligacionnan. E parlamentarionan di oposicion di MEP y MEP + nan ta di mala fe y solamente daño nan kier causa e pais aki. Pesey danki Dios partido AVP a haya e confiansa presta di nos pueblo pa por bay goberna nos pais y asina tur leynan cu ta bienestar di nos pueblo a wordo trata y aproba pa asina nos gobierno por realisa su programa di gobernacion. Masha hopi leynan a wordo trata y aproba den parlamento tur na bienestar di nos pueblo! For di 2009 pa 2013 tur ley na bienestar di nos pais mayoria partido MEP y MEP + a vota contra of nan no tabata t'ey mes pa vota asina por bisa cu nan contribucion na restauramento di nos dushi Aruba tabata nulo. Y pesey por bisa cu mayoria den parlamento pa nos gobierno ta beneficio so e la trece pa pueblo.

Mr. Desiree Croes di AVP kier sa,

Si lider di MEP mr. Wever-Croes ta distancia su mes di atake verbal bou tur nivel di Sra. Edwina Henriquez

E atake sin sentido di Sra. Edwina Henriquez riba Minister Hooyboer-Winklaar a laga un sabor hopi amargo atras. Sigur pasobra esaki no ta sirbi ningun meta y riba dje el a core hala su palabranan baho aden ora cu e Minister a cuminsa cana e caminda legal. Cada ken por lanta telefon y habri afo nan su antoho contra un hende cu no a mishi cu ne pa ofende sin tin base pa esaki. Colega di partido mr. Desiree Croes tambe den pasado a haya su mes den un kimera cu e mesun señora aki pasobra cu segun Sra. Henriquez e ta e unico persona na Aruba – of podis'e hasta den henter mundo – cu mag di papia di derechonan humano. Esey tabata motibo di su menasa contra Parlamentario mr. Desiree Croes, kende na varios ocasion ta papia di derechonan humano, loke ta parti di su trabou. Vigila pa e derecho di cada ser humano ta wordo respeta.

Buscando mas aleu a hasta resulta cu Sra. Henriquez no ta inscribi mes como abogado na Aruba. Papia como abogado di derechonan humano ta keda e ora algo hopi cuestionabel y discutibel. E sucedido di siman pasa a pone tur hende pensa un bes mas ta kico ta pone un hende yega na tal extremo di ofende un otro den e palabranan di mas mahos cu tin y despues core pidi dispensa.

Mr. Desiree Croes a keda asombra y kier sa kico mas tin aki tras. "Den sala di publico di Parlamento e señora aki, no mucho tempo pasa a yega di grita palabranan masha insolente den mi direccion durante un reunion publico.

Despues di tur su ofensanan lider di partido MEP mr. Evelyne Croes a bay ariba pa salud'e den forma masha amical cu brasa y sunchi. E tempo ey mi a haci e pregunta publicamente si lider di MEP no ta distancia su mes di e palabranan ofensivo. Evelyne Wever-Croes a bin cu un excusa fofo cu e no a tende ningun insulto. Awor mi kier sa un bes mas si lider di MEP ta distancia su mes di e forma mahos con Sra. Henriquez a dirigi su mes na Minister Hooyboer-Winklaar. Esaki sigur ta na su luga, mirando cu aparentemente e abogado di derechonan humano aki ta parti di hendenan di MEP".



Di acuerdo cu MEP

Gabinete Mike Eman ta minando autoridad di tur instituto profesional na Aruba

Te hasta Banco Central Gobierno di AVP no ta respeta mas!

TA conoci cu den paisnan dictatorial y totalitario Gobierno di e paisnan aki no ta tene cuenta cu conseho ni ta respeta cifranan di instancianan renombra y profesional manera p.e. un Banco Central. Den otro paisnan civiliza y democratico nos ta haya cu Gobiernonan aki si ta tene cuenta y ta sigui conseho di institutonan profesional, manera p.e. na Hulanda Gobierno semper ta duna reconocimento y respet na Banco Central, Centraal Plan Bureau, SER y tambe CBS. Sinembargo aki na Aruba nos tin desde 2009 un Gobierno berde cu no ta tene cuenta cu cifranan cu instancianan profesional ta produci pa Gobierno, segun MEP den un comunicado.

Den pasado por a mira con Minister Otmar Oduber a cuestiona e cifra di desempleo cu CBS a produci via Censo teni na 2010. E Minister a cuestiona y benta e cifra aki un banda y awor ta laga su propio Departamento di Labor produci cifranan di empleo y desempleo, siendo tur hende sa cu CBS semper a traha den forma obhetivo y corecto, tambe tempo cu Minister Otmar Oduber tabata sinta den banki di oposicion y tur dia tabata zwaai cu e cifranan di CBS.

CIFRANAN DI TURISMO Y CRIMINALIDAD

Un otro ehenpel t'e cifranan di turismo cu CBS ta produci mediante nan surveynan mensual. Aki tambe e mandatario ta cuestiona y benta un banda e cifranan di gastonan diario di turistanan, ya cu e no ta nada contento cu e surveynnan ta mustra cu locual e turistanan ta gasta diariamente ta bahando drasticamente, pues turistanan di menos calidad ta yegando Aruba (rugzaktoeristen).

Mas ehempel t'e cifranan di criminalidad cu ta sali for di e propio Cuerpo Policial, caminda por mira cu e cantidad di crimen a crece den forma explosivo durante e ultimo 3 añanan. Aki tambe Gobierno di AVP no a keda nada contento cu e cifranan di criminalidad y ta cuestiona e profesionalnan cu a compila e cifranan aki, segun MEP.

Deficit di 2012 ta 442 miyon florin

Awor a yega asina leu cu e gobierno di AVP a cuminsa na cuestiona tambe cifranan oficial di e instituto renombra y profesional Banco Central, caminda Minister Mike de Meza a reacciona riba un presentacion di Banco Central encuanto e situacion financiero di gobierno di Aruba. Gabinete Mike Eman no ta confia e cifranan di Banco Central mas y awor ta fabrica nan propio cifranan di deficit financiero. Nan a fabrica un tabel manipulativo 'voorstel begroting 2013' den cual nan kier mustra entre otro cu na 2012 e deficit tabata 271 miyon florin, siendo cifra oficial cu Banco Central a produci den su Statistical Digest 2012 ta mustra cu na 2012 e deficit tabata 442.1 miyon florin (mira tabel adhunto). Siguramente Banco Central no a produci e cifra aki chupa for di nan duim, pero ta calcula esaki basa riba e propio cifranan di entrada y gastonan di gobierno cu e mesun gobierno aki ta manda pa nan tur luna.

TE HASTA IMF TA WORDO CUESTIONA

Awor nos tur sa tambe cu IMF – despues di un analisis profundo – a declara cu na 2012 e deficit financiero ta 8.5% di nos GDP ("Preliminary data suggests that the overall fiscal balance recorded a deficit of 8.5 percent in 2012"), cual ta ekivalente n'e 442 miyon florin.

Awor ta cual instancia pueblo Arubano tin cu confia mas? E expertonan di Banco Central? E expertonan di IMF? Of e expertonan financiero di AVP, kendenan ta manipula y fabrica cifra den Bestuurskantoor?

Hecho ta cu hamas den historia di nos pais y ni den Reino, nos a yega di haya un Gobierno cu ta cuestiona y benta cifranan di profesionalnan di Banco Central y IMF un banda y ta fabrica nan propio cifranan di finanza publico. Cu esaki un y tur por mira den ki direccion e Gobierno actual kier hiba nos pais, esta den un estado dictatorial y totalitario, MEP ta sigui declara.

Banco Central ta un instituto imparcial y profesional cu mester wordo respeta local como internacionalmente, pero si nos propio gobernantenan no ta respeta e instituto aki mas, ta unda nos kier hiba e pais aki anto?

Pa falta di sikiera un idea con pa hiba Aruba padilanti

MEP ta hibando un campaña di mentira

di acuerdo cu Rene Herde



"**E** partido MEP no tin ni sikiera un idea con pa hiba nos pais dilanti y pa inclui tur hende den e desaroyo aki. Ta pesey nan ta cana di cas pa cas ta conta cosnan cu djis no ta berdad pa purba convence hende pa vota pa MEP."

Rene Herdé ta conta con diasabra merdia el a wordo yama dor di habitantenan di San Nicolas pa nan cont'e tur e cosnan cu e candidatonan di MEP ta cana bisa pa haña simpatia.

"Den weekend cu a pasa nan a bay San Nicolas y a wordo bon ricibi manera semper nos hendenan ta haci tur rond di Aruba. Loke a molestia hendenan si t'e forma cu candidatonan di MEP ta purba tapa wowo p'e realidad cu pa prome biaha hendenan ta wak cu nan y nan bario tambe ta bay dilanti.

E candidatonan di MEP ta purba crea e impresion cu tur cos bon cu ta sosode na Aruba, no ta danki pa Gobierno di AVP, pero cu ta dor di otro hende of instancia. Den e bario Juana Morto p.e. e candidatonan di MEP a manda 'treat' pa loco y bisa e hendenan cu no ta Gobierno a drecha Juana Morto Complex y de Vuyst, pero cu ta FCCA a haci esaki. Ora un di e habitantenan a puntra ta dicon anto nan mester a warda tanto aña te ora cu Gobierno di AVP a bin den Gobierno pa nan barionan haña atencion, no tabatin contesta di MEP", segun Rene Herde.

COME KLINKERS

Tur hende ta di acuerdo cu e barionan di De Vuyst, Juana Morto Complex, Yara, Pos Chikito y Madiki ta birando e barionan mas bunita di nos isla.

Pa hopi tempo caba e lidernan di MEP ta critica cu Gobierno a drecha e barionan y cu Gobierno di AVP a gasta placa ta pone klinkernan riba e aseranan y tin caminda hasta riba e caya.

Na un cas den weekend cu a pasa a surgi un combersacion entre candidatonan di MEP y algun habitante. Un di e candidatonan di MEP a bisa e habitantenan cu MEP ta contra di e klinkernan, pasobra hende no por come klinker.

Un di e habitantenan a contesta: "Nos no tin cu come klinker, pasobra nos no ta pasa hamber. Pero nos tabata "stik" si di e stof cu nos tabata biba a den y anochi nos no por a sali di cas pa boa no ataca nos den scuridad. Awor nos ta biba trankil y sigur." Esaki ta ilustra e campaña di mentira di MEP, cu no ta pa presenta mihor idea y mihor plannan pa sigui hiba Aruba y tur hende padilanti. E campaña di MEP ta dirigi pa crea discordia, pa instiga y te hasta insulta hende pasobra nan si ta contento cu e bon trabou cu Gobierno di AVP ta haciendo, di acuerdo cu Rene Herde.

Awor por cumpra bo auto te 9'or di anochi

Aruba Bank ta uni cu Garage Centraal pa bisa clientenan "YES!"



ARUBA Bank ta conoci pa su campañanan pa duna su clientenan espacio pa por realisa nan metanan. E campaña di auto "YES!" sigur ta halando masha atencion, ya cu hopi cliente awor por a haya nan prestamo na un interes hopi atractivo pa e auto di nan soño y cu ta pas den nan presupuesto.

P'esey mes Aruba Bank hunto cu Garage Centraal ta extende un invitacion personal na tur esunnan cu ta interesa den cumpra un auto, pa bishita e 'Autonights', cu ta tuma luga diamars 11 di juni y diahuebs 13 di juni proximo na un orario flexibel pa tur hende, cu lo ta di 6:00 di atardi te 9:00 di anochi, den e showroom amplio di Garage Centraal. Un orario conviniente den cual tur cu ta interesa pa cumpra nan auto nobo lo por probecha di e presencia di e expertonan financiero di Aruba Bank, cla pa duna tur informacion y contesta tur preguntanan 'on the spot'.

Bishita "Autonights" di Garage Centraal riba diamars y diahuebs proximo, di 6or di atardi pa 9or di anochi y scohe bo auto nobo of segunda mano, pagando un suma super atractivo.

Rene Herdé

Senado Hulandes completo ta elogia desaroyo na Aruba di ultimo 4 aña

"E Status Aparte cu Aruba a adkeri na 1986 ta siña nos cu ta dificil, pero no ta imposibel pa anda bon cu autonomia den un pais chikito. Wak unda Aruba ta para awe."
Esey ta loke e Senador Hulandes di partido D66, sr.Thom de Graaf a bisa e.o. durante di e reunion largo den Senado siman pasa.
E y otro Senadornan no tabatin nada otro cu elogio p›e desaroyonan na Aruba. Thom de Graaf a sigui bisa e.o. lo siguiente: "Si den Reino tin un pais cu nos no tin cu preocupa p'e ta Aruba.
E tin un economia dinamico, nan ta inverti den relacionnan internacional y den confiansa entre Gobierno y sector priva. Esey ta un elogio pa Prome Minister Mike Eman y su Gabinete," segun Rene Herde (AVP).

Nunca prome den historia di Reino Hulandes ningun Gobierno di ningun di e paisnan di Reino, incluso Hulanda, a haña un elogio asina grandi den Senado Hulandes. Y no tabata solamente di e partido D66.
Senadornan di practicamente tur partido politico den Senado, partidonan izquierdista te cu partidonan mas derechista, tur a elogia e desaroyo cu ta tumando lugar na Aruba. Entre esnan cu a elogia e maneho di Aruba di e ultimo 4 aña di Gabinete Mike Eman, tabata Frank van Kappen di VVD, Marijke Linthorst di PvdA, Peter Ester di Christen Unie, Nanneke Quik-Schuijt di SP, Sophie van Bijsterveld di CDA y hasta Peter van Dijk di PVV.

Den un reunion di 7 ora Senado di Parlamento Hulandes a debati cu e Minister di Asunto di Reino sr. Plasterk riba desaroyonan den Reino Hulandes.
Den e tipo di reunionnan aki miembronan di Parlamento Hulandes ta habri tur documento cu tin y debati abiertamente riba tur asunto, bon y malo, cu tin di atende.
Ta custumber cu nan ta exigi tambe di e Minister responsabel pa actua riba desaroyonan cu nan ta señala.

Den e reunion aki tabata remarcabel cu Senadornan Hulandes a reclama e Minister cu Gobierno Hulandes no a haci nada ainda cu e acuerdo di cooperacion cu Gobierno Hulandes a firma na october 2011 cu Gobierno di Mike Eman. Nan a exigi di e Minister pa actua.

Tur analista politico na Den Haag y na Aruba ta di acuerdo cu ta prome biaha den historia cu e relacionnan entre Hulanda y Aruba ta di e bon ey y cu Hulanda pa considera Aruba di berdad como un partner confiabel.

Tambe remarcabel cu Parlamentarionan Hulandes cu normalmente ta masha critico pa tur cos cu ta sosode riba islanan den Caribe, awor no por caba di elogia e maneho di Gobierno di AVP na Aruba. Y no ta pasobra ta "Mike" a conta nan kico ta sosode. Ta nan mes a bin wak na Aruba. Nan mes a lesa tur raport financiero, economico, social y huridico cu tin scirbi.

Nan a scucha tur hende bon. Y cu tur e informacion aki nan ta yega n›e conclusion cu na Aruba Gabinete Mike Eman di partido AVP ta haciendo un bon trabou. Te hasta pa nan bisa cu "Aruba ta e unico pais den Reino cu no tin motibo pa preocupa p'e".

SETAR orguyoso di ta sponsor di exitoso Vozilandia 2013









VOZILANDIA 2013 por mira atras na un Vozilandia exitoso y cu un publico di mas di 1000 persona entre nan hoben studiantenan, mayornan y tambe docentenan di e diferente scolnan cu a participa.

Despues di 8 aña di ausencia a start Sali di nobo cu un tremendo show y presentacion. Manera ta conoci tabatin e prome tandanan pa asina presenta e anochi final na unda e hobennan a bataya cu hopi alegria y tur a keda contento cu nan por a participa den un competencia di canto aki.

Ganado di Categoria A den bos a resulta: Damon Illes, di Scol Primario Kudawecha, Cancion: "Soño di un Raton. Compositor: J. "Biggie Boy" Thiel. Areglista: Roberth Thiel.

Ganado di Categoria B den bos a resulta: Shannon Bueno, Reina Beatrix School: "Stima y Yuda Otro". Compositor: Jean Bueno Hooft. Areglista: Luis Bueno. SETAR a regala tur dos e ganadonan aki un tablet nobo nobo.

Riba e potret: momento cu Suzy Maduro di SETAR ta entrega Shannon Bueno su trofeo y premio y algun highlights di e anochi.

DEPORTE

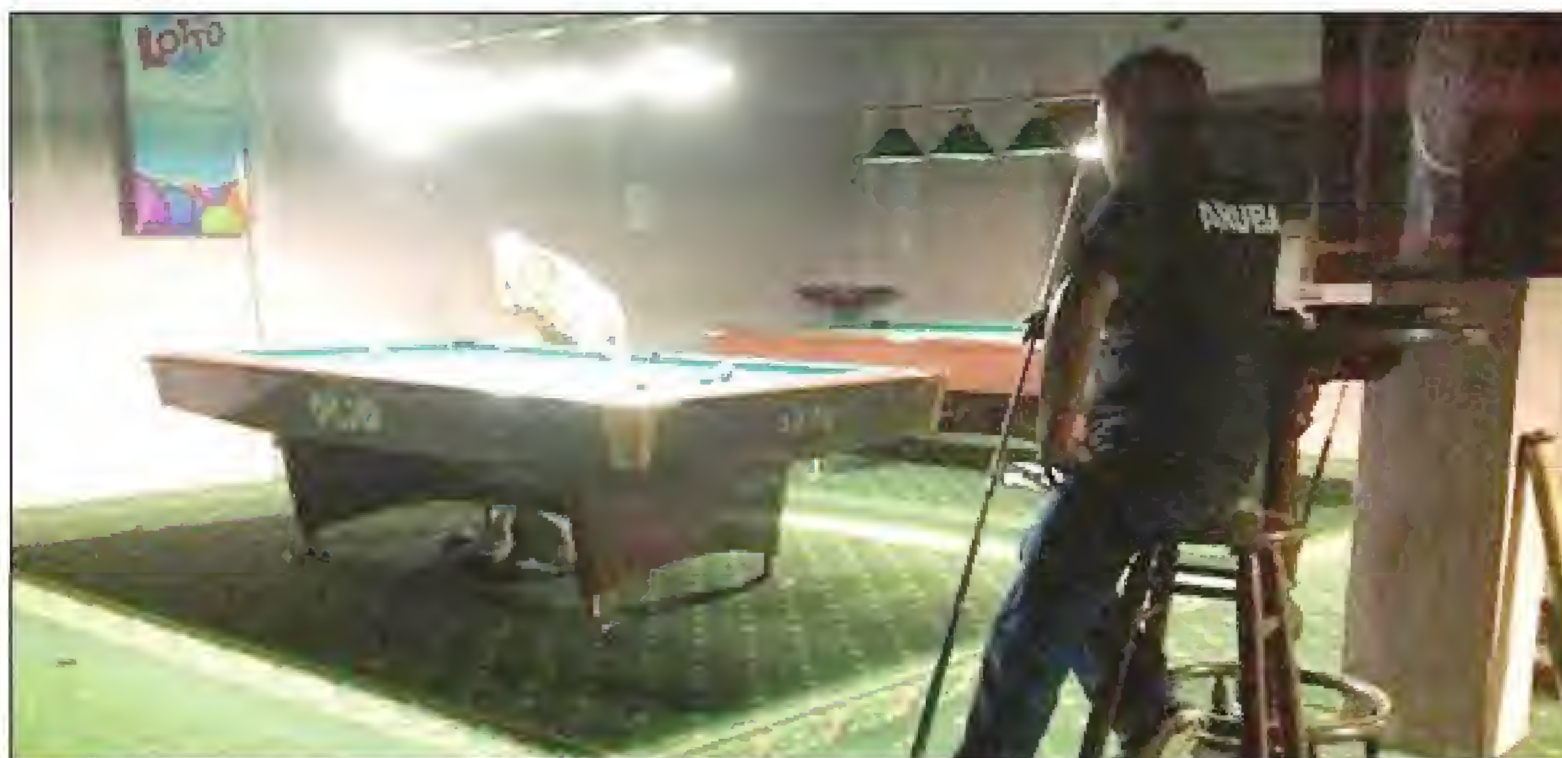




Lotto contento di mira e deporte aki creciendo

Ryan Rampersaud a resulta Campeon Nacional di biyar bola 10





E deporte di biyar sigur ta uno cu ta creciendo na Aruba, como un deporte serio y cu su exigencianan di nivel internacional. Siman pasa, FEBIAR tabatin otro campeonato di biyar, unda cu varios atleta a demostra nan talento y habilidad deportivo riba e mesanan di biyar. Lotto, e loteria di Aruba cu ta contribui na deporte di Aruba, tambe a forma parti di e campeonato aki y a duna sosten completo na e deporte di biyar.

Ryan Rampersaud, a logra e titulo di Campeon y asina e ta gana e puesto di honor pa bay defende bandera di Aruba, den luna di augustus proximo na e gran competencia internacional, Pan Americano na Argentina. Ryan sin duda, ta e miho hungado di 10 ball y tambe e ta rank #1 na Aruba den 10 ball. E resultado final di e campeonato nacional di biyar a keda na e siguiente manera; Ryan Rampesaud cu e titulo di Campeon, Richard Wolff a logra titulo di Sub Campeon, Josua Ras na di 3 luga, Aaron Franken na di 4 luga, Gunnar Leonardo na di 5 luga, Jorzhino Everon na di 6 luga, Edwin Chirino na di 7 luga y Mark Farro na di 8 luga.

Lotto di Aruba ta orguyoso di por a aporta na e campeonato y e atletanan. For di awo caba Lotto ta desea Ryan tur clase di exito den su preparacion y prestacion pa Panamericano 2013.

Lotto, e loteria di Aruba tin 7 diferente wega; Catochi, Big 4, Zodiac, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega y Wega di Number Korsou. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su ganadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.

Centro Deportivo Betico Croes lo ta na candela cu Muay Thai





Den un entrevista cu e presidente di MTKA-Roony Booye a bisa cu e gala aki lo ta un di esun grandi den Caribe caminda mayoria bringado nan di Caribe lo ta akinan pa asina por cualifica pa asina tin derecho di bringa na Thailand, pesey nos lo kier pa nos Arubiano bin apoya nos bringado nan. ta suma importante pa Aruba tambe, Aruba tambe tin su reprentantenan, lo tin 13 pelea pa e anochi aki tur ta candela manera nos tin compronde cu Sto. Domingo tambe ta akinan cu na miho nan den diferente categoria un di e categoria nan cu tin atencion na dje lo ta peso di heavyweight caminda cu nan lo bin cu Cesar Diaz cu ta un sigur y duro nan di e pais aki ya cu e ta cera yama el destructor de los grandes e lo ta enfrenta Evan Nedd cu no ta un desconoci y tambe duro di Aruba esaki ta un di pelea nan cu lo midi forsa pa defende su bander y pais mas den siman nos lo publica mas informacion di nos atletanan cu lo ta parisipando den e anochi aki cu lo ta entre 7 pais. Corda bay busca bo carchinan pa dia 6 juli na Mario Sport shop, Dojo Boye Marcial Arts Center, Dragon CD & Electronics (San Nicolas)

E clinica ta completamente gratis

Futbolista profesional Joshua John na Aruba pa duna clinica na hobennan

Diabierna cu a pasa Joshua John a yega Aruba for di Hulanda. John ta aki pa duna un clinica diahuebs awor pa hobennan di Aruba. E futbolista di origen Arubiano ta un hoben masha modesto. El a splica cu e aña aki tabata uno bon p'e. E ta cuminsa hunga bek pa FC Twente, den division di honor. FC Twente ta un club grandi awor na Hulanda, un club pa tene cuenta cu n'e.

David Abdul, kende a yega di hunga hunto cu Joshua John den Club Sparta, ta organisa e clinicanan na Aruba. "E clinicanan aki ta algo tremendo pa e muchanan entre 6 cu 9 aña." Esaki ta e di tres clinica di futbol cu e Gabinete Mike Eman ta organisando ilustrando asina cu e tin deporte na pecho. Prome cu Josha nos tabatin aki Demi de Zeeuw y Robin Nelisse. Tur tres tin sanger Arubiano". Abdul a bisa cu e clinica ta completamente gratis y tur cu kier participa mester inscribi lihe pasobra cu atrobe ta bay tin un cantidad grandi di mucha cu kier participa. "E clinicanan tabata masha exitoso te awor. E hobennan ta siña hopi. Den e dianan aki ta bay parti flyers rond y tur informacion con pa inscribi ta riba e flyer". Tambe por mail David Abdul na d.abdul89@icloud.com

Prome Minister Mike Eman tabata na airport pa yama bon bini na Aruba na Josha John y a bisa cu David Abdul ta den Team BoBario specialmente pa organisa tipo di eventonan deportivo asina. Gabinete Mike Eman for di inicio a enfatisa cu pa promove deporte bou di nos hobennan, mester tin e tipo di interaccionnan aki cu deportistanan profesional.

Experiencia internacional, specialmente di hungadonan di descendencia Arubiano, tin un balor adicional hopi importante pa desaroyo di deporte y den e caso aki di futbol na Aruba riba termino largo.

E clinicanan aki ta bay un poco mas cerca di nos hendenan den bario y cierto gruponan cu tin biaha no ta haya e oportunidad pa yega asina cerca di hungadonan estelar manera Josha. "Pa Aruba ta un orguyo cu nos tin un futbolista di caliber manera Joshua John aki na Aruba.

Un Arubiano hungando den division di honor na Hulanda. Banda di esaki Joshua tin un amor grandi pa Aruba, pasobra ora nos a aserk'e pa bin duna e clinica aki, el a acepta di biaha den forma masha positivo".



Corsou

Prome minister Asjes den su prome discurso:

Egobierno aki lo desaroya un plan maestro pa scol, famia y bario



WILLEMSTAD - Prome minister Ivar Asjes a tene su discurso inaugural caminda e la expresa un seri di deseonan extremadamente positivo pa sirbi como base pa un Corsou prospero y cu felicidad pa nos pueblo.

Asina e la splica cu e "Acuerdo pa un Gobernacion enfoca riba pas, trankilidad y prosperidad" ta testigo cu apesar di tur contratiempo nunca Corsou a sucumbi. Corsou ta enfrentando retonan grandi cu ta rekeri e aporte y apoyo di cada un di nos cu ta biba aki. Gobierno a haci un apelacion di curason na cada yiu di Corsou pa uni forsa y den fe, pas y trankilidad ban traha hunto pa logra un Corsou solido, caminda tur nos ciudadanonan tin oportunidad igual pa ta prospero y desaroya nan talento y habilidad nan optimalmente.

E la pidi un compromiso pa hunto nos crea y fomenta speransa atrobe den nos comunidad pa Corsou avansa basa riba e potencial humano cu ta brota den cada un di nos. E la pidi tambe pa ban demostra grandesa, madurez, humildad y forma un aliansa fuerte pa, sin importa nos diferencianan politico pa den pas y trankilidad logra husticia social di berdad pa nos Pueblo.

Cu rafaga mortal....

Asesinato na Mambo







WILLEMSTAD - Apenas un minuut despues cu 12'or di anochi a bati y diadomingo a bira dialuna, e di ocho asesinato di aña a tuma luga na Bapor Kibra ne sitio nocturno cu den boca di pueblo nan ta yama Mambo. Tabata 1 minuut despues di 12'or cu Central di Polis a haya informacion cu un caso di tiramento a tuma luga riba un luga di staciona auto na Bapor Kibra. Ora e patruya policial a yega ne sitio nan a bin topa cu e victima drumi abou na suela i no tabata duna señal di bida. Mesora polisnan a cuminsa cu e investigacion di rigor ne sitio y a resulta cu e victima tabata den centro di diberticion cu nan ta yama Mambo na Bapor Kibra y probablemente a hañ'e den problema cu algun homber den e centro di diberticion. Dado momento e victima a core sali for di e centro sigui pa algun homber kendenan diripiente a cuminsa los bala dirigi riba e victima. E victima Elverson Flaviano Roberto, nace na Corsou, 20 september 1988, a ricibi herida nan di bala na e parti ariba di su curpa. Un otro homber victima di 31 aña di edad cu tambe a core sali for di e centro di diberticion, a ricibi herida di bala na altura di su custia. Polis no tin un nocion ainda ta kico tabata motibo di e tiroteo te na e momentonan aki ta desconoci y ta den investigacion.

Alrededor di 01.20'or dokter a constata morto di e victima. Riba ordo di Fiscal di Ministerio Publico a confisca e curpa sin bida, pa mas investigacion. Departamento di Recherche ta continua cu e investigacion. Manera custumber, Polis ta suplica tur persona cu ta kere cu nan tin informacion riba e caso di tiramento aki, pa pasa e informacion pa polis. Cualke informacion cu bo tin ta bonbini. Por yama 866-6219 / 866-6221 of tambe por yama na 911 durante di 24 ora of e number anonimo 108 (108 bo anonimidad ta garantisa).

Homber di 26 aña asesina na parti Frances St. Maarten

MARIGOT - Polis ne parti Frances di Sint Maarten ta pidiendo comunidad pa yuda nan identifica y aresta e persona cu a mata un homber den e municipio di French Quarter riba Coralita Road. Polis Frances a identifica e victima como Odelmo Williams di St. Kitts y ta ayera den careda di 1'or di marduga hendenan cu a pasa riba e caminda a mira e cadaver y a yama polis. E victima tabatin varios entrada di bala.

Kortsluiting na iglesia di adventista





WILLEMSTAD - Ayera autoridadnan mester a bay misa di Adventista cu ta keda den Rooicatootje mirando cu huma ta sali for di e luga a pidi asistencia mes ora di bomberonan cu a yega na e sitio y a cuminsa cu tramite pa drenta den e edificio pa asina saca afo di unda e huma ta saliendo. Mester a subi dak di e iglesia pa asina por a kita zim pa asina por spuit awa pa paga esaki.

Tabata trata di un kortsluiting cu a saca huma i tabata cla pa expande bira un candela grandi. Bon trabou di personal bomberonan cu si a keda pa saca afo unda e huma aki tabata Sali.





Homber ta huy for autoridadnan



DEN fin siman autoridadnan tabata den area di Kanga, Den y bisindario en busca di un tipo cu a bay laga nan. Tabata asina aki cu polisnan tabata sospecha di un persona di a haci varios caso di ladronicia. Ta aki nan a haci entrada hudicial na Mekkastraat y ta logra detene. Mas laat a hibe cas pa e por a cu e paña y ta aki cu el a haya chens di core bay laga polis. Un desplega bastante grandi tabata tin den e area pero no por a haya e tipo aki. autoridadnan ta sigui cu e investigacion pa asina por gara e tipo aki bek.

Candidato pa minister no a pasa screening na St. Maarten

PHILIPSBURG – E parlamentario independiente den parlamento di St. Maarten y candidato pa bira minister, Romain Laville no a pasa screening pa por bira minister den e gabinete nobo cu nan ta formando riba e isla. Mañan e candidato di e coalicion di United People's Party/Democratic Party (DP) ta hura cerca gobernador. Laville no a pasa screening pasobra tin keho di menasa di morto contra dje pasobra e la menasa su colega Jules James y otro keho dje cantante di calypso Isidore York pasobra e la menasa cu arma.

Recorido pa muchanan di scol

Bus special pa "Tour Cultural"



UNOCA pa di dos aña ta organisa e Tour Cultural pa hobennan di 2e klas di scolnan secundario. Aña pasa alrededor di 700 hoben a haya e oportunidad di sera conoci cu seis diferente instancia cultural den un mainta. Tres dia pa siman, cada dia un otro klas ta subi bus y ta bishita e instancianan.

E instancianan cu ta coopera cu e proyecto aki ta Museo Historico Aruba, Museo Arqeologico Aruba Archivo Nacional Aruba, Departamento Arubiana/Caribiana di Biblioteca Nacional Aruba, Cas di Cultura y Unoca, coordinador di e proyecto pa UNOCA ta sra. Margriet Lee-Tromp.

E tour ta duna un bunita oportunidad pa siña conoce e instancianan cultural aki. Nan ta haya di e personal di cada instancia un splicacion di e meta y trabou. Mayoria di e scolnan MAVO ta participa, alabes EPB Oranjestad, San Nicolas y Santa Cruz. E aña aki un grupo di Emma School tambe a participa.

Pa hopi hoben ta un prome biaha cu nan ta bishita e instancia. Na scol e hobennan ta traha relato di nan experiencia cu e tour cultural.

E tour ta cuminsa 8 or di mainta y tin un duracion di 3 ora, e ta pa grupo maximo di 40 mucha pa duna e instancianan oportunidad pa duna un bon presentacion. E tour cultural a cuminsa na maart y ta sigui te cu e ultimo siman di scol prome cu vakantie grandi.

Por mira riba potret bishita di e grupo di studiantenan na Departamento Arubiana/Caribiana.

E idea ta pa stimula e hobennan pa keda bishita e instancianan den futuro hunto cu famia, of cu otro mucha di scol pa traha riba proyecto. Sigur un iniciativa hopi educativo y util p'e studiantenan.

Na Departamento Arubiana/Caribiana nan ta hopi contento di por forma parti di e proyecto. A haci bon uso di e oportunidad pa duna informacion y haci e studiantenan conoci cu e servicio cu ta ofrece na studiantenan y publico en general.

Te awor, mas cu 200 hoben, alumnonan di di dos aña di Maria College y Abraham de Veerschool y nan docentenan a participa n'e Tour Cultural 2013. Nan a keda encanta cu tur e informacion ricibi, demostrando asina cu informacion ta balioso, cu tin diferente manera pa yega na informacion y cu esaki y pasa dushi por bay hunto!

Pa UNOCA educacion cultural pa hoben no solamente ta un necesidad, pero cu cada mucha/hoben tin derecho pa tin aceso n'esaki.

Campamento na Centro Hubenil Washington den vakantie grandi

CAMPAMENTO na Centro Hubenil Washington ta bek! Den vakantie grandi ta organisa un tremendo campamento, un siman yen di actividad prepara specialmente pa muchanan di 6 te cu 11 aña, entre dia 16 di juli te cu dia 20 di juli 2013.

Muchanan lo pasa diamars te cu diasabra na Centro Hubenil Washington, na unda nan lo drumi, haya tres cuminda pa dia, participa den diferente wega, haci deporte y participa entre otro na kampvuur, obra di man, musica y les di Bijbel. Tambe lo tin actividad hopi leuk pafo di centro, pero pa awor eseynan ta keda un sorpresa!

En corto, campamento di Centro Hubenil Washington ta un tempo yen di actividad, ambiente y aventura, anto pa



un prijs rasonabel. Ta traha den e campamento cu lidernan cu boluntariamente ta duna un siman di nan tempo pa dedica esaki na e muchanan pa asina nan por pasa un siman hopi dushi!

Pa participa, e prome paso ta pa inscribi. Pa inscribi of pa mas informacion por yama Frits van Dijk (5939193) entre 10-12or mainta of e-mail: cjwaruba@gmail.com. Cupo ta limita, pues ta importante pa inscribi na tempo. E di dos paso ta: pasa paga e suma di campamento dia 6 di juli entre 3pm-5pm na Centro Hubenil Washington, situa na Washington #23. Ta pidi tur hende pa por fabor bin cu placa exacto. E prijs ta solamente Afl. 100,- pa mucha. Si e prijs ta realmente un problema, laga nos sa.

Campamento ta un experencia hopi dushi, nos ta invita bo bin campa di 16-20 juli 2013 hunto cu hopi otro mucha.

Aruba Heart Foundation tabatin un seminario exitoso

DIASABRA ultimo, Aruba Heart Foundation a organisa su di tres seminario. E biaha aki AHF a invita e conocido cardiologo dr. Castanes pa t'e orador invita. E specialista di curazon aki ta procedente di Baptist Hospital. E tabata sigur un dia historico.
Riba e potret aki por mira d.r.p.d. di Aruba Heart Foundation su miembro Giovanni Jacobs, Baptist Health International su representante Kathleen Tuitt, Aruba Heart Foundation su Secretario Sara Marugg, Margareth John, orador invita cardiologo dr. Pieter A. Dijkmans, otro orador invita di Baptist Health South Florida Interventional, cardiologo dr. Stratego Castanes, Aruba Heart Foundation su Tesorero Seelimah Halabi, Aruba Heart Foundation su Presidente Velma Daal, su Vice-President cardiologist dr. Carlos van Leeuwen.



Acuerdonan sumamente importante firma entre promotornan local

OTI, Voz di Oro, Voz Supremo, Premio MoTito y Rufo Wever, tur lo ta bek

SIMAN pasa, Joy Kok y Edjean Semeleer a yega na un acuerdo concreto, p'asina rebiba e proyectonan cu un tempo a sirbi como plataforma sumamente importante pa nos artistanan local por a expone nan talento y nan arte. Ambos tin varios aña expresando na otro nan deseo di hinca bida bek den e eventonan aki cu un tempo tabata e eventonan mas importante y prestigioso pa tur nos artistanan local.

Den pasado e festivalnan manera Festival di OTI, Voz di Oro, Voz Supremo, Voz Hubenil, Festival di Festivalnan y Premio MoTito y Rufo Wever, no tabata djis cualkier evento, sino e eventonan cu a cambia bida di varios di nos cantantenan. Cierto di e eventonan aki tambe a duna varios pais Ibero Americano hopi prestigio di tin talentonan asina grandi bibando riba nan. Pesey mes, a bin cu e iniciativa di rebiba e tipo di eventonan aki.
Joy Kock, e celebro y motor tras di tur e produccionnan aki, gran baluarte local pa su lucha y empeño semper di a stimula e talento local y expone e talentonan aki riba un escenario internacional, ta sumamente contento y orguyoso cu un artista hoben, cu a demostra su calidad y capacidad no solamente riba e scenario como artista/cantante, pero tambe como productor di shownan grandi y exitoso y sin lubida eventonan riba nivel excepcional, lo t'esun pa rebiba e produccionnan excelente aki y sigura existencia di cada un di nan pa hopi aña nos dilanti.

Pa añanan largo Joy Kock a desplega un trabao magnifico como promotor di su artistanan local y ta goza di un respet, admiracion y cariño impresionante den nos pueblo.
Edjean Semeleer di su banda, semper a demostra un respet y admiracion inmenso n'e grandinan cu tabata activo den e mundo artistico local prome cune, y cu a habri caminda p'esnan mas hoben manera e por a expone nan arte na un publico grandi.
Edjean Semeleer a expresa su satisfaccion y gratitud enorme cu Joy Kock a demostra confiansa total den su persona y a permiti'e tuma e batuta over p'asina rebiba y sigui organisa e produccionnan musical aki cu tanto ta haci falta aki na Aruba.

E agilidad cu ya a demostra den rebiba e proyectonan aki ta bisto, p'e hecho cu ya caba p.e. a re-activa contactonan internacional y a drenta den contacto cu e organisacion cu ta propietario di OTI, cu tin su base na Mexico, cu ta sirbi tambe como pais sede. Pues den futuro sercano nos lo haña sa mas di e empuhe aki, pero si Edjean Semeleer a laga sa cu tin plannan grandi biniendo pa Aruba muy pronto. Un cos ta sigur. E anuncio aki, di un decision concreto y real pa rebiba e.o. Festival Voz di Oro, Voz Supremo, un festival local y internacional di interprete y composicion manera OTI, Premio MoTito y Rufo Wever, sigur ta un noticia masha alentador pa tur nos artistanan local, mirando cu mas y mas nan lo haña e oportunidad di ta protagonista bek, no solamente riba e scenario local, pero tambe riba escenarionan internacional.
Nos lo ta hopi pendiente p'e desaroyonan aki.



Scolnan basico a haci presentacion di e obranan creativo di Carchinan Prepaga di SETAR recicla





Diabierna atardi a tuma luga presentacion oficial di tur e obranan creativo traha di e carchinan prepaga di SETAR Recicla den un Sala completamente yen. Tur scol cu a traha un obra a participa. Tabatin un total di 23 scol cu a participa den e proyecto di Recylahe aki ta: Colegio Laura Wernet-Paskel, St. Dominicus College, St. Anna School, St. Franciscus College, Colegio Conrado Coronel, Kukwisa School, Colegio Felipe B. Tromp, Cacique Macuarima School, Rosario College, Cacique Macuarima School, School Primario Kudawcha, Colegio Santa Filomena, Pius X, Maria School, St. Paulus School, Scol Caiquetio, Princess Amalia Basis School, Maria Goretti College, Colegio San Hose, Maria Goretti College, Emma School, Colegio Bon Bini, Colegio Sagrado Curason, Maria School y Fatima College. Tin te hasta algun scol a participa cu mas di un obra. E huradonan ta deliberando ainda riba e scolnan ganado. E ta hopi dificil, mirando e bunitesa di e obranan y e detayenan cu nan ta presenta. Durante henter e aña escolar, e studiantenan di e scolnan basico a colecta tur carchinan prepaga cu ya tabata uza caba, pa asina yuda tene Aruba limpi y alabes participa den e competencia di obranan recicla di e carchinan aki. E atardi a caba cu un cancion presenta pa Steve Geerman, cual tur presente a gosa di dje. Nan a gosa di un treat di SETAR e compania nr. 1 di telecomunicacion na Aruba. Un danki ta bay den nomber di SETAR pa tur alumno, maestronan y mayornan cu a yuda crea obranan asina bunita y grandi. E resultado di e competencia aki SETAR lo anuncia den e proximo dianan.

Harley Owners Group

Aruba Chapter cu gesto admirabel na diferente instancianan den nos comunidad





H.O.G Aruba Chapter despues di un rifa exitoso, hunto cu Ladies of Harley despues di nan 4th anual ride di 5 di mei ultimo cu tambe tabata otro evento exitoso, a dicidi di reparti locual cu a cosecha na exito cu diferente instancianan caritativo di Aruba. 5 fundacion/instancia of organisacion a bin na remarke pa donacion. Fundraising Ban Yuda Fechin ta e prome cu a ricibi su donacion dia di nan evento organisa. E siman aki Harley-Davidson® Aruba tabatin e honor di ricibi den su localidad na LG Smith Boulevard, Koningin Wilhelmina Kankerfonds, Stichting Ambiente Nobo, Fundacion ban Uni man pa Cria nos Muchanan, y International Order of Rainbow for Girls Aruba. Tur ta instancianan cu tin como unico meta yuda y contribui directo o indirecto na nos comunidad. Koningin Wilhelmina Kankerfonds manera ta conoci, ta duna asistencia na pashentnan sufriendo di cancer como tambe ta conscientisa nos hendenan riba e enfermedad aki. Stichting Ambiente Nobo cu ta un instancia cu NO ta ricibi subsidio for di Gobierno, tabata sumamente agradecido pa e donacion aki pa por continua cu e meta di ricibi grandi y chikito nan cu ta special, den nan 'Pasa Dia' situa na Santa Cruz. Otro instancia cu a keda sumamente contento cu e donacion ta Fundacion ban Uni un man pa Cria nos Muchanan, cu te cu awo ta dunando 763 mucha na diferente scolnan na Aruba, desayuno pa nan start nan dia bon. Por ultimo un donacion a wordo haci na I.O.R.G Aruba cu tin como meta pa asisti hobennan femenino den nan formacion por medio di diferente actividadnan extra curicular.

H.O.G Aruba Chapter ta sumamente satisfecho y sin duda orguyoso di por a haci e gesto aki na nos comunidad.

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com

Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Pa habri wowo di pueblo (2)

CU poco palabra nos mester comprende pakico nos situacion financiero t'asina caotico. Ta bon pa remarca cuanto critica Gobierno actual ta haya di oposicion, mientras cu na momento cu nan ta goberna nan ta laga e mes un situacion amargo atras despues di e periodo cu nan a sinta.
Si gran parti di nos entrada nacional ta bay na salario ta pa motibo di e politica cu AVP/MEP a hiba desde nos status aparte.
Un politica di recompensa esnan cu a sostene nan cu trabaonan crea cu realmente no ta(bata) necesario.

Na 1989 a cuminsa e sistema cu ta manda trahadornan cu VUT p'asina a crea espacio den e cuerpo di trahador publico pa atrobe yena fanatico di e color politico na mando. Esaki a sigui tuma lugar durante diferente gobernacion cu a sigui.
Tambe na cada cambio di Gobierno ta manda cierto empleado cas cu e pretexto cu nan no ta di confia, ta pone nan mes un hendenan den e posicionnan cu a bira vacante. Como cu no ta posibel pa kita esnan manda cas for di trabao, Gobierno ta hay'e ta paga dos persona p'e mes un funcion.

AVP/MEP ta nombra coordinadornan cu salarionan halto y desbalansa a base di e esfuerso cu e personanan aki a haci pa logra trece nan partido den Gobierno. Cada bes e cantidad di coordinadornan, apasar di critica di ambos partido ora nan ta den oposicion, ta bira mas y mas hopi.
Awe e opositornan di Gobierno actual ta critica cu Gobierno a aumenta nos debe nacional di 2.2 te na 6 biyon florin durante e gobernacion aki. Pesey ta bon pa realisa con e debe nacional aki a crece desde nos Status Aparte:

Durante gobernacion di AVP 1986 pa 1989 nos debe nacional a yega: 600.000. Durante gobernacion di MEP 1990 pa 1994 nos debe nacional a bira: 1200.000 (MEP a redobl'e).
Durante gobernacion di AVP 1995 pa 2001 nos debe nacional a bira: 1400.000 (aumento 16%).
Durante gobernacion di MEP 2002 pa 2008 nos debe nacional a bira: 2200.000 (aumento 57%).

Pues aki nos por mira con drastico cada bes di nobo MEP ta aumenta nos debe nacional.
Awor cu Gobierno di AVP tabatin e curashi di regala e pueblo un infrastructura nobo pa Aruba y cu pa motibo di esaki a manda nos debe nacional te cu 6 biyon manera cu oposicion ta bisa, anto nos mester aplaudi esaki p'e siguiente motibo. Si Gobierno actual no a haci esaki lo a keda espacio pa Gobiernonan den futuro sigui aumenta nos debe nacional poco poco te n'e limite aki sin cu nunca mas nada lo a ser haci na Aruba su infrastructura.

Aruba tin e suerte, cu cada bes di nobo durante e ultimo 27 aña e pueblo consciente ta evalua e clase di gobernacion cu ta tumando lugar y dependiendo di e resultado, nan ta sostene e masa di un of e otro partido pa mantene of cambia e color di Gobierno.

E pueblo harta tambe lo realisa cu despues di 27 aña di e wega di ripiti y gana di AVP/MEP, cu awor a bira e momento pa bisa 'ta basta n'e wega aki y ta basta na AVP/MEP' y asina duna espacio na un politica inovativo cu tin Husticia Social como meta principal. Esaki lo por trece pas y trankilidad atrobe den pueblo. Ta momento tambe awor p'e votador consciente rechasa di sostene AVP/MEP of nan aliadonan.

E remetido aki ta ilustra cu pa motibo di fanatismo pueblo no ta realisa cu t'e mes t'esun cu a permiti politiconan haci maluzo di nos finansa publico, pues cu pueblo mes na prome lugar tin e falta mas grandi di e situacion deplorabel di esaki, pasobra un fanatico ta simplemente un persona cu no tin libertad di opinion. Nan ta laga medionan di manipulacion dicidi pa nan pa cual partido nan tin cu vota.

Mario Lopez

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com
Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Na Hiacintha Thijsen-Trimon:

Si bo ta sin pica, tira e prome piedra; pero corda si cu abo ta biba den kashi di glas

HENDE cu tanto manteca riba su cabes manera Hiacintha Thijsen-Trimon, mester ta un poco mas cauteloso unda e ta pone su firma. Inteligente lo t'e palabra mas apropia, maske cu e palabra aki no ta aplicabel den caso di Hiacintha Thijsen-Trimon, kende a laga e mesun 'boca di porco' us'e pa pone su nomber bou di un remetido cu e mes no tabata bastante homber pa firma. Mi ta reacciona como ruman mayo di Desiree Croes, kende e 'lolo di awa wannabe' di Sta Cruz, a haya ta bon pa lastra y despues core sconde tras di saya di un muhe. They don't come any dirtier.

E cos fastioso cu un remetido mahos asina ta ocasiona ta, cu e palabranan riba e papel mes ta lanta bin dal bo bek den bo boca di porco. Nan ta splica bo mente mesquino y bo bobedad ta briya for di cada insulto. Ami no t'esun cu ta bay ilumina bo mente tocante 'to be gay or not to be gay'.
Insiders ta bisa di bo cu riba e topico ey bo tin masha experencia practico. Pa loke ta mi ruman muhe, bo ta hala bo tenglanan for di dje pasobra ni Hiacintha Thijsen-Trimon, ni e wannabe di radio cloaca, no por para banda di su pia sushi. Anto si un bes mas boso haya gana di tuma nomber di nos mama den boso boca, miho boso nace di nobo prome. Aki si cos ta para!
Berdad cu nos ta bin di un hogar humilde y di hende drechi, pero bo a lubida dos cos: Cu nos ta un famia inteligente y contrario na boso dos, nos no conoce e palabra cobarde. Ley di Dios segun bo ta bay contra matrimonio di e mesun sexo? Un cos ta sigur cu Ley di Dios ta condena adulterio y un hende cu ta conoci di ta bula di palo pa palo y awor esta den politica e ta bula di palo pa palo, te cu el a haya e apodo di "doos di cangreu" –un nomber cu henter Savaneta sa di dje, no mester scupi den laira. Esey ta berguensa!
Berguensa ta keda pa bo yiunan, bo nietonan y bo generacionnan cu ta bin. Nos ruman muhe Desiree ta un bendicion pa hopi hende –incluso boso famianan- kende ta sali na defensa di e ser humano, sin importa raza, color, religion o orientacion sexual.

Desiree su mama, rumannan, sobrinonan y demas famia ta para su tras cien por ciento. Politiconan grandi di Hulanda ta yam'e pa dun'e nan sosten. Nan ta reconoce nos ruman como e luchado y voz fuerte di e comunidad gay na Aruba. Un grupo cu a wordo lubida, neglisha y descrimina pa tur Gobierno. En particular p'e Gobierno di MEP, antes pa medio di nan Minister di Husticia, e mesun omo di e actual lider di partido y awor p'e mesun campañadornan di MEP, cualnan ta tribi bisa cu e Ser Humano mester ta Central.
Awor mi ta puntra mi mes ta cual ser humano e MEPnan kier men: Esun blanco, wowo cla, no-Latino y strait? Esnan di Savaneta cu Sta Cruz so ta boso "sernan humano"? Nan so lo ta yiunan di Dios?
E remetido baho y vil firma pa Hiacyntha Thijsen-Trimon, sali di un mente baho y vil, ta huzga su prohimo comosifuera e mes ta Dios, lubidando cu hasta yiu di nan gran fundador, lider di partido y libertador ta abiertamente gay y cu orguyo, kende hoooopi prome cu Desiree ya caba a pidi atencion pa derechonan di e ser humano gay. P'esnan cu diripiente ta mas Santo cu Papa di Roma: nan tambe ta yiunan di Dios.
Djis para keto un rato y cambia e palabra 'gay' pa negro of hudiu, anto wak con e ta zona p'e gruponan aki den nos comunidad. Ta p'e mesun mente putri aki, den guera Hitler a laga mata miyones di hudiu, pasobra nan tabata menos cu hende den wowo di e loco.
Ami casi no por kere cu den 2013 mi ta haya mi ta defende mi ruman contra poco bobo burico tapa riba e topico di homosexualidad.
Kisas asina dr. Martin Luther King a sinti ora e mester a defende su hendenan contra e ignorantenan blanco cu tabata considera hende color scur pio cu animal salvahe. But also this time, we shall overcome. Pasobra boso tur cu ta lesando e articulo aki tin un persona gay den famia.
Sea ta un yiu, un nieto, un sobrino, un primo, omo of tanta. No laga ningun hende daña nan bida.

Duna nan boso sosten y boso amor incondicional. Laga nan sa cu den e instancia mas halto di Aruba, den nos Parlamento, nan tin un persona – ni con chikito cu e por ta- pero e ta fuerte, e tin inteligencia pa parti y curashi di leon - cu tin nan derechonan na pecho.
Mi ruman Meester Desiree Croes-de Sousa, jufrou di scol, abogado y awor Parlamentario, ta afilia na organisacionnan mundialmente reconoci pa derechonan humano y derechonan di e ser gay.
Wowo di Mundo ta riba Aruba, pasobra ningun pais cu ta yama su mes un pais drechi, un pais cu kier wordo mira y trata igual cu paisnan desaroya den mundo, no por tolera cu riba su propio baranca ta descrimina y maltrata un grupo di ser humano, puro pa nan orientacion sexual. This is a very big NO-NO!

N'e momentonan aki cu mi ta skirbiendo, ya caba mi ruman a haci denuncia serca Officier van Justitie contra Thijsen-Trimon pa fulmina contra y trapa riba derechonan di e ser humano y tambe contra e corant cu a publica su porkeria. Laga nos wak awor con balente bo ta. Hisa saya señora y laga e cangreunan sali.

Yolanda Croes
Ruman mayo di Desiree Croes-de Sousa



Yvar a gradua pa su Master of Science Industrial Management

ARIBA 10 di mei ultimo Yvar R.H. Geerman a gradua pa su Master of Science Industrial Management na e Universidad di Central Missouri. Yvar a gradua cu honor GPA 4.0 cual ta haci miembro di The honor Society of PHI kappa PHI di e Universidad. Tambe Yvar a ser honra cu outstanding student service award 2012/2013 in the student chapter of the American Society for Quality School of Technology. Y por ultimo Yvar a ricibi e Graduate Student Research Award Recognition School of Graduate and Extended Studies 2013 Faculty of Health, Technology and Science. Yvar ta yiu di Reychi y Ivy Geerman di Piedra Plat y ta ricibi pabien di su ruman Iddy y Juan Jansen y demas famia Geerman, Frolijk, Werleman, Yrausquin, Tromp. Yvar ta manda gradici na tur esunnan cu a apoye durante su studio, muy specialmente su dudu Patricia Werleman.



Waldy Simson na bishita cerca Director di Cultura Aruba



Poco tempo pasa e artista polifacetico Waldy Simson a bishita Director di Cultura Aruba, Drs. Siegfried Dumfries. Simson y Dumfries a intercambia di informacion tocante actividadnan cu nan tin y hopi importante tabata cu nan a papia tocante participacion di Simson na e siguiente edicion di Caribbean Festival of the Arts, Carifesta 2013, cu ta bay tuma luga na Surnam. Simson, den cuadro di esey, lo duna e solo exposicion Waldy Simson Den De Hal. Como penultimo parti di su bishita Simson a duna Director di Cultura Aruba un copia den leishi di e obra di tiffany Amandla. Amandla a wordo traha dor di Simson y ta forma parti di e coleccion di obranan artistico di Nelson Mandela Museo cu ta situa na Sur Africa. Pa parti importante Amandla a wordo traha a base di e bida di Nelson Mandela cu tambe ta wordo admira dor di Dumfries. Na final di su bishita Simson y Dumfries a bishita e website artisit.webs.com. Riba e website tin informacion tocante actividadnan artistico di Waldy Simson.

Otro Diadomingo di Famia excitante na Museo Arqueologico

Publico a disfruta di actividadnan diferente





Diadomingo dia 9 di Juni, Museo Arqueologico a transforma den un "experimental playground" na unda mucha y adulto a haya un "taste" di e programa vacacional cu Museo ta ofrece e aña aki. Den e tema di "Horcan", un subtema di e exposicion temporario 'Boc 'I Brik' como tambe di e vakantie programa 2013, bishitantenan a haya un lectura hopi informative di Sr. Bibi Arends, a pasa door di un "Hurricane simulator" y a haci diferente experimento di (mal) tempo.

Mientras algun mucha aventurosamente a pasa diferente biaha tras di otro den e simulacion di tempo malo, completo cu biento duro, awa y strena cu lamper, otronan tabata hunga den hardin cu burbujanan gigante. Na diferente locasion den hardin di Museo, Brigada Hubenil tabata splica y yuda bishitantenan pa nan haci nan mes un "weather experiments" cu 'hoge en lage luchtdruk', tabata traha nubia den boter y laga awa draai manera un twister den tubo traha di boternan bashi.

Sr. Bibi Arends, ex-director di Departamento di Calamidad y colaborado di Museo Arqueologico, a duna un lectura sumamente informativo na publico unda el'a splica kico ta un horcan y su peligernan, como tambe e situacion y locacion di Aruba. Den tanto e charla como tambe cu e showroom, Sr. Arends a informa publico hopi amplio con pa ta suficiente bon prepara pa mal tempo. Na final di e charla, cuater persona a keda agradablemente sorpresa ora cu nan a gana un 'stormlamp' cu ta traha riba bacteria, cortesia di Sr. Arends. Mary Joan Foundation a percura cu tabata tin un variedad di pasaboca y coy bebe pa bishitantenan por a disfruta di dje, mientras Sr. Eddy Tromp a alegra e ambiente mas ainda cu dushi musica. Grandi y Chikito a pasa un dia informativo y ameno, gosando di e 'quality time' cu nan famia riba diadomingo na Museo Arqueologico.

Grandioso Acogida di Job Fair cu mas di 160 bishitante

Recientemente Aruba Marriott su departamento di Recursonan Humano a organisa un Job Fair na e Resort conhuntamente cu departamento di Labor; tur e registrantenan cu desempleo tawata invita na e Job Fair. Mas di 160 registrante a bishita e job fair diabierna May 31. Na e Fair e team di Recursonan Humano a provee un lista di empleonan disponibel como tambe e pasonan con pa aplica via e website di vacaturanan www.arubamarriottcareers.com . Actualmente Aruba Marriott ta ofrece 40 posicionnan habri incluyendo e diferente nivelnan di manehamento. "Nos ta spera di por yena nos posicionnan cu e applicantenan cu a bishita nos Job Fair", tawata palabranan di Jeslin Gomez-Wever Manager di Recursonan Humano.

Pa mas informacion bishita nos pagina www.arubamarriottcareers.com of contact Aruba Marriott su departamento di Recursonan Humano na 520 6265.

Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer:	911
Polis:	100
Polis Oranjestad:	102
Polis San Nicolas:	104
Polis Santa Cruz:	105
Polis Shaba:	107
Polis TipLine:	11141
Ambulance San Nicolas:	584-5050
Ambulance Sasaki:	582-5573
Ambulance Wayaca:	582-1234
Hospital:	527-4000
Centro Medico San Nicolas:	524-8833
SVB (AO-Ziekmelding):	527-2782

Botica na warda

Pabou di Brug:
Trupiaal N.V.

Pariba di Brug:
Centro Medico N.V.

Dokter na warda

Pabou di Brug:
Dr. van Ool

Pariba di Brug:
Dr. Wever

Servicionan

ELMAR Storingdienst:	523-7127
SETAR Storingdienst:	117
Digicel:	145
WEB Storingdienst:	525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport:	524-2424
Serlimar:	584-5080
Arugas:	585-1198
Guarda Costa:	913

Funeraria

AD Patres:	5842299
Aurora:	5886699
The Olive Tree:	5820000

Fundacion

Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA:	583-2999
Fundacion Respeta Mi:	582-4433
Fundacion Guia Mi:	587-1677
Muhe den Dificultad:	583-5400
Telefon pa Hubentud:	131
Centro Kibrahacha:	588-3131
Stichting Bloedbank:	587-0002
Mary Joan Foundation:	588-9999
Koningin Wilhelmina Fonds:	582-0412

Cas Editorial



The Media Group
Magrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 fax: 583-1444

Orario oficina:
Dialuna pa diabierna
8am – 5pm

Cuenta di banco:
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Abonament: Afl 25,- pa luna

Director:

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar

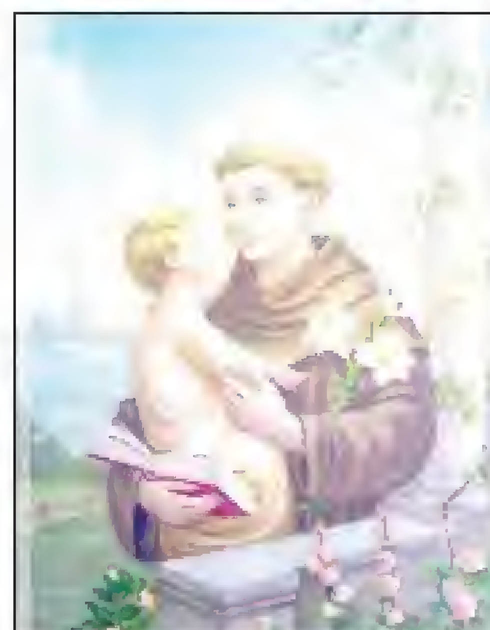
Invitacion pa e Fiesta di San Antonio di Padua na Koyari

DIAHUEBS awor dia 13 di juni e grupo di oracion "The Voice of Jesus" ta celebra Fiesta na honor di San Antonio di Padua na Koyari. Esaki lo cuminsa pa 7.30 di anochi cu un Santo Rosario y despues lo sigi cu un procesion chikito riba e tereno bendiciona y lo bay tin oracion y cantonan.

P'esey un invitacion ta bay pa un y tur y muy specialmente n'e fiel debotonan di San Antonio pa bin diahuebs pa 7.30 di anochi pa celebra hunto cu nos e bunita fiesta na honor di San Antonio.

E lo bira un gran anochi cuminsando cu un procesion chikito y despues nos ta habri e anochi ey cu canticanan special dedica na San Antonio.

Tur hende ta cordialmente invita pa asisti n'e fiesta special aki na Koyari.



Resultado di Loteria

CATOCHI 2:30: 4713, 6936, 0936 — 9:00: XXXX	ZODIAC 2:30: 9782 Aquario — 9:00: xxx Virgo
	BIG 4 2:30: 5666 — 9:00: XXXX
LOTTO DI DIA: XXXX	
DIARIO: XXXX	SUPER FOUR: XXXX



TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 10 Juni 2013

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.73	1.75	1.77
Engelse Pond Sterling	2.70	2.75	2.81
Zwitserse Frank per CHF. 100	189.64	190.36	191.16
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00 biljetten / chq./overboeking	100.20 / 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	178.69	180.32	182.13
Euro per XEU. 100	233.13	235.26	237.62



Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Bo ta enfrentá situacionan difícil, pero no imposibel di resolvé. Evitá di imponé bo criterio. Bo opinion lo ser respetá.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Bo tin e bista bon pa explorá, inventá i crea. Sali i busca un trabou nobo i cuminsá cambia loke no ta agradá bo. Cuminsá realisá cambionan. .

Geminis 21 Mei - 20 Jun
No keda keto di lokual por perhudicá bo den bo bida. Tuma bo tempo pa skohe bon. E persona cu ta aparentá dushi hende, ta solamente pa probechá di bo. .

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Bo energia mental ta manifestá i bo creatividad no tin límite. Purba e suerte i hinca bo mes den aventuranan. Bon dia pa pone proyectonan cu bo tin pendiente cana.

Leo 21 Jul - 20 Aug
Bo ta vense retonan i bo ta gana batayanan grandi den e área di bo trabou o profesion. Busca pa drecha bo situashon finansiero na un manera responsabel. .

Virgo 21 Aug - 20 Sep
No mancha cu energia negativo e puresa di bo pensamento, soño i deseonan. Pensa bon kiko bo ke i kiko bo ta bai hasi.

Libra 21 Sep - 20 Okt
Saturá di bo pensamentunan positivo. Tuma bo tempo di pone na marcha resolucionan cu bo mes ta hasiendo pa algun tempo caba.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
No exigí tanto den asunto di amor. Bo ta realisá pronto cu bo tabata biba den un mundu chiquito cu bo mes a crea. Laga pasado bai i habri caminda pa futuro.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Bo ta continuá cresiendo den experencia i sabiduria. Disfrutá di e lokual bo a lucha pe. Periodo nobo cu bo a deseá asina tanto. .

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Bo ta topa awe esun cu kier dunábo rason i ken no. Consentrá bo mes riba lo corekto. Adaptá bo na e mundo cu ta bai asina rápido. .

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Reconosé bo erornan di pasado i corigí nan pa bo por alkansá stabilidad cu bo mester. Cu bo pensamentunan bo ta reflehá bo bondad.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Bai den direccion di busca bo seguridad económico di bo stabilidad emocional i complementá pa bo sintibo cómodo cu bo mes.

Gobierno y BYD ta firma MOU den proceso pa realisa "Aruba 2020"

BYD awor ta parti di e famia berde di Aruba



DIALUNA mainta Minister di Finansa, Comunicacion, Utilidad y Energia, ing. Mike de Meza a firma un *memorandum of understanding* (MOU) cu e compania Chines BYD, conoci na Aruba como fabricante di auto, cual mundialmente ta un di e companianan mas grandi specialisa den almacenamento di energia solar.
Representante di BYD Stella Li tabata na Aruba p'e ocasion aki, y a wordo compaña den e reunion cu Minister de Meza pa doño di Garage Cordia Aruba, Hans Schnog, kende ta representa BYD na Aruba.

Li a expresa cu BYD ta hopi impresiona p'e vision di Aruba pa establece e isla como e capital berde di Caribe. E tecnologia di BYD ta apoya e vision aki y kier ta parti di e proceso cu ta conduci na realisa e soño aki, el a añadi.
BYD ta un di e companianan mas grandi mundialmente pa loke ta trata tecnologia solar y e productor mas grandi di bacteria specialisa pa almacena e energia aki, segun Stella Li.
Minister Mike de Meza a subraya cu ta un honor pa Gobierno di Aruba por traha cu un compania grandi y madura, manera ta BYD, como un di e partnernan pa realisa Aruba 2020, e meta pa nos isla ta 100% independiente di combustibel fosil y "emission free" pa loke ta trata produccion di awa y coriente. Entre otro partnernan tin e organisacionnan pionero den desaroyo, promocion y aplicacion di tecnologia di energia sostenibel Carbon War Room, New America Foundation y TNO.

Minister Mike de Meza a expresa cu e firmamento di e MOU aki, awor BYD ta parti di e famia berde di nos isla y cu nos mester di e tecnologia aki. Nos tin e compromiso y nos ta aprecia tur apoyo, Minister Mike de Meza a bisa.
Sra. Stella K. Li a conclui bisando cu BYD tin e sosten di Gobierno Chines y lo por trece financiamento di Chinese Bank Aruba pa proyectonan cu wordo desaroya riba nos isla entre Gobierno y BYD.
Minister Mike de Meza a probecha di e ocasion pa extende un invitacion na BYD pa ta na Aruba pa Green Aruba IV, cual lo tuma lugar na october/november y lo ta combina cu un reunion di CREF (Caribbean Renewable Energy Forum), cual ta conta cu mas di 1000 delegado.

Yerbero di Corsow, Orlando Clemencia ta bolbe Aruba!

ALGUN luna pasa e tabata aki y a duna un tremendo presentacion den Cas di Cultura na un
sala completamente sold out. Orlando Clemencia ta un profesional riba tur sorto di yerba y productonan natural y tin un conocemento increíbel di loke mester usa pa cura un cantidad di malesa.
E ta den constante demanda na Corsou pa su charlanan y manera e mes a declara… "semper mi presentacionnan ta resulta di ta un sold out completo…"
Nos hendenan kier sa kico pa usa enbes di e remedinan allopatico pa cura nan malesa y malestarnan. Naturalesa ta duna nos suficiente producto cu nos no mester di ningun otro tipo di remedi."

Biaha pasa Orlando Clemencia no a keda ful cla cu su presentacion, pero a priminti cu si e bin bek e lo cabe. Esey ta loke e lo haci tambe. Pero, alabes e lo enfoca riba remedinan natural cu por cura cancer.
Su conocemento riba e tereno aki ta simplemente fascinante! Su seminario lo tin un enfoke hopi special, pues, riba con pa cura cancer usando remedinan di tera, remedinan natural!

E anochi aki tambe lo tin un presentacion di un buki nobo cu e tema di cancer. Psicologo Tony Green lo lanza su buki nobo: *Cura Bo Mes Di Cancer: un realidad si bo sa con!*
Lo bay tin tres doorprize na final di e presentacionnan. Pues cada ticket tin un chens pa gana un di e tres doorprizes!
E organizadornan ta alerta cu pa motibo cu nan sa cu e evento aki lo ta otro sold-out, nan ta suplica tur hende pa no tarda pa busca nan ticket. Tin un cantidad di ticket y ora esakinan caba lo no tin mas.

E seminario cu Orlando Clemencia ta riba diabierna dia 5 di juli pa 7:00 or di anochi den sala grandi di Cas Di Cultura. Busca bo ticket na: Botica Santa Anna na Noord, Valero Sta. Cruz, Valero Caya Grandi, Valero Essoville na San Nicolas.
Orlando Clemencia ta priminti di duna un shon di presentacion atrobe cu información hopi valioso pa tur, y specialmente p'esnan cu tin problema cu cancer. Pa mas informacion riba e seminario aki por tuma contacto cu Tel. 568-7433.

Hold my hand, hold my hand

By: Roland W. Peterson

AS I sat on the edge of the bed
I listened to the shuffling of
His feet on the floor
Often I would say
Don't drag your feet
Raise them like before

A little while later
He slowly walked by
In the corner of my eyes
I could see him doing
His best to raise his feet

He would wink his eye
And give me that familiar smile

It is then that I had my
Silent Emotions
My thoughts would wander back
To the days when he moved ably through the house
The wooden floor would shake and tremble
With his powerful footsteps

I remembered all too well
How fast he could run
As we played in the house
He would laugh and I would shout
Hold my hand, hold my hand

Then came the day that:
As he
Tried to get up from his rocking chair
He would murmur
Hold my hand, hold my hand.

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristesa na nos curazon, nos ta participa
Fayesimento di nos ruman, tata, welo y omo:



Victor Oscar Martinus

Cariñosamente yama "bebito"
*24-12-1960 †10-06-2013

Na nomber di:

Su Mayornan: † Abejona Dirks
† Ceferino Ascario Martinus

Su yui: Michael y Aishal Geerman y famia

Su rumannan: Jacqueline y George Henriquez y famia
Ruth Martinus y yuinan
Haime Martinus
Marisela y Michael Croes y yuinan

Su Hija: Jennifer Silberie Henriquez

Omonan y Tantanan: Rita Dirks y famia
†Egidio Dirks y famia
†Antonio Dirks y famia
†Daniel Dirks y famia
†Gilberto Dirks y famia
†Ehon Dirks y famia
†Denisia Dirks y famia
†Santiago (Tachi) Martinus y famia
†Frida Martinus y famia
Vda. Clea Tromp y famia
Betty Martinus y famia
†Nadi Martinus y famia
Sarita Martinus y famia
†Editha Fang-Martinus y famia
Pina Martinus y famia
Efi Martinus y famia
Chomai Martinus y famia
Yvonne Martinus y famia
Sobrina y Sobrinonan
Madrina y Padrinonan
Bon Bisiñanan

Demas Famia: Martinus, Dirks, Bermudes, Geerman, Henriquez, Croes, Velasquez, Ridderstap, Zievinger, Sevinger, Tromp, Caresquero, Gomez, Diaz, Quandt, Forero, Maduro, Despaingne Lezier, De cuba, Sarda, Hoek, Jeandor, Croes, Silberie, Arends, Raaz, Luidens, Eckmeyer, Semeleer, Kock, Marval, Lugo, Kelly, Palm, Molenaar, Jacobs, Thielman, Tromp, Peterson, Fang, Mendes, Willems, Schwengle, Monte Dania, Marcera, Shermer, Frans, Helmeyer.
Y famian nan na Curacao, Boneiru, Hulanda y St. Maarten

Ta invita pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar Diaranson 12 di Juni 2013 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa San Francisco na Playa pa Santana central na Sabana Basora. E restonan mortal di "Bebito" lo ta reposa for di 2'or di atardi na misa San Francisco na Playa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, Cumana 76, Diamars 11 di Juni 2013, di 7.00 – 9.00 pm.

Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.
Despues di entiero nos no ta risibi bishita di condolencia na cas.

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento y invitacion

Na nomber di su yiunan y demas famia nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atencion y a compaña nos na ora di fayecimento y entiero di nos Madu stima:



Gabriela Maduro-Heide

Un gradicimento special ta bay pa Dr. v. Veen y Dr. Lacle, cardioloog. Danki na e dokternan y verpleegsteman di 3e verdieping (niet snijdend) di hospitaal pa nan atencion. Nos ta gradici tur esnan cu a yama, manda telegram, email y flor. Nos ta gradici staff y personal di Aurora Funeral Home pa nan hopi bon servicio.

Alavez nos ta invita pa 2 santo sacrifcio di misa, diamars 11 di juni pa 5.30 pm na Kapel Alto Vista, diabierna 14 di juni pa 6.30 pm na misa Santa Anna na Noord.



Biba cada momento

Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual mi ta laga tras keda bunita y laga esakinan termina den tur buniteza
A fayece



Arthur Bernard Lamoria

Mihor conoci como "Captain Art Lamoria

Na nomber di su

Yiu: Arthur Gordon Lamoria

Nietonan: Arjen Lamoria
Arthur Jeremy Lamoria
John Kutner

Ruman muher: Dolores Lamoria

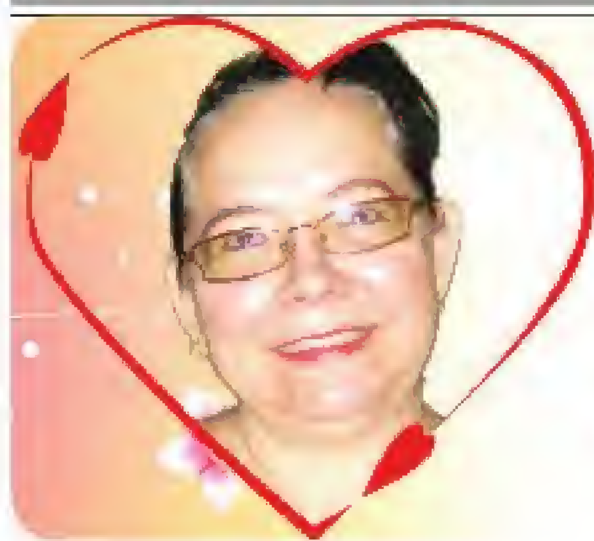
Sobrino: Rudy Brown y famia

Demas famia: Quandt, Solognier, Dania, Bosni, v/der Linde, Mejia, Ras, Nahar, Briseño

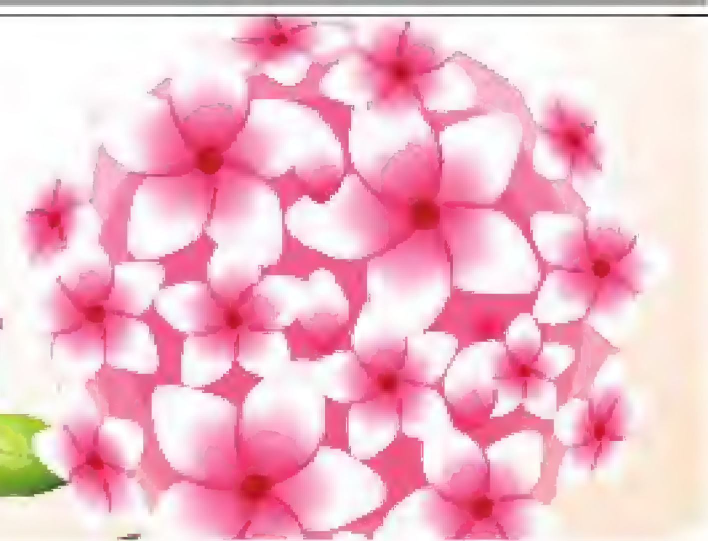
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Acto di entiero ta tuma lugar Diaranson 12 di Juni 2012 pa 10:30 di mainta na The Olive Tree Funeral Home. Despues saliendo pa Santana Central na Sabana Basora. E restonan mortal di Arthur lo ta reposa for di 9:00 di mainta na The Olive Tree Funeral Home na Cumana

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



Awemainta cu alegria di Ruthy



Pabien Sra. Ruby Rafael-Lake cu 40 aña cu ECCO, famia Lichtenstein

Charla Curason di Dakota # 2 dia 13 di juni 2013

Skirbi pa Ruthy"Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen

HOPI leuk pa sigui organisa Diasabra nan di compra special den e curason di Oranjestad, den caya Betico Croes, si....awor cu e tram ta core, transporta nos dushi hendenan cu un dushi careichi. Mi a bishita algun di nos dushi tiendanan atrobe , negoshinan cu tin hopi aña ta existi, manera La Linda , Bon Bini Bazaar y La Moderna cerca e bunita famia di Chipi Chipi. Tur di e negoshinan aki cu hendenan amabel, atento pa duna un bon servicio cu un smile y hopi pasenshi. Ta mi custumber pa cumpra awa di coco y djey come e carni blanco di e coco, tur biaha cu mi bay den caya grandi. Mi tambe sa recori den mi pensamento nan y un di nan a hiba mi cerca mi bon amiga di Dakota tur dia, Sra. Ruby Rafael-Lake, un di nos hendenan muhe bunita, balente, leal y servicial y hopi inspira y serio den su trabao. Ruby a cuminsa traha 40 aña pasa cu e famia comerciante rumannan Shea y Adolph Lichtenstein. Nan cu a bin cu e prome shopping mall di Aruba - Strada - Un bon vision di rumannan Lichtenstein - na 1972. Mi ta kere cu Mambo y Gobierno por cuminsa reconoce hendenan asina fiel y cumplido cu un of otro plakkaat . Hendenan asina ta traha pa Aruba tambe, no solamente den tal of tal tienda. Nan tambe ta embahadornan den e ramo di turismo. Mescos cu e cabayero di un tiki edad halto cu ta ricibi e clientenan na La Linda, Sr. Rolando. Semper elegantemente bisti, y cu masha bon manera mes. Algo great !!!Mi ta corda cu mi a probecha di un di e grandioso baratillonan na Strada ,na di dos piso na e lorada den caya ,caminda tawata Bennetton,ayanan Ruby a cuminsa traha como salesclerk. Awor Bennetton ta situa den e skina den Renaissance Mall .

Mi ta corda cu mi a cumpra algun bunita sombre y badpak. Awor famia Lichtenstein tin nan pacus den caya grandi ECCO cu ta bay cumpli e aña aki nan di 35 aña di existencia cu nan mercancianan di calidad y na bon prijs di semper. Ruby a crece hunto cu nan den su capacidadnan profesional y servicial y ta awor nan store manager balente ,cu un bon team, y tur cu un respet grandi pa su bon manera y trato di y pa cu su grupo dinamico di sales, e departamento na unda e bunita hendenan muhe aki tin contacto directo cu clientenan Nan ta traha den un dushi ambiente positivo. Bo ta topa tur di nan cu un sonrisa grandi, cla pa yuda y atende : Lucia, Margarita, Natasha, Adriana ,Cada, Lydia, y Ondina. Cahera Olga y den oficina : Irena, Roosje, Olivia, Maria y Roy. Y nan costurera Lucia. Nos ta asina orguyoso di Sra. Ruby Rafael-Lake di Dakota tur dia, e bunita esposa di Sr. Eric Rafael, talentoso musico, un di e cabayeronan di Dakota cu a haya un homenahe y reconocimento e aña aki, den e bunita programa anual di Sr. Marlon Sneek y su dinamico comision, cu nos ta ponele den bunita luz awe. ,aunke e fecha di su 40 añanan di servicio a pasa caba . Mi a yama e oficina di ministro Otmar Oduber, cu ta haciendo un tremendo bon trabao , cu sugerencia pa nan hunto cu Mambo cuminsa reconoce e baluartenan aki. Segun mi, tin hendenan na Bon Bini Bazaar ,La Linda y na La Moderna cu



tambe tin hopi pero hopi aña ta trahando cu animo, energia y positivismo. Ta hendenan contento y satisfecho, pasobra nan ta wordo bon trata y aprecia pa e doñonan di nan trabao. Ta ken na Aruba no conoce Benji y su bunita y distinguido Sra. esposa. La Moderna cu tur sorto di uniform, tambe pa scolnan. Asina mes cu chollernan a molestia y kibra bentana di glas di e luga aki den pasado, La Moderna t'ey pa keda !!!Shonnan, ban celebra cu hendenan cu tin amor grandi pa Aruba, ban aprecia nan mas.....ban balora nan mas. Tin mas di nos dushi hendenan cu hopi aña di servicio y bon trabao na: Wulfsen en Wulfsen, Botica del Pueblo, De Wit en Van Dorp Bookstores, The Sting, Lucor, Maggy's y mas pariba e negoshi di famia Tielemans y Botica Oduber. Nan tur tin empleadonan cu 25 aña of mas di servicio, hasta 40. . Mas y mas ta haya sa cu e secreto ta den bo hendenan cu ta traha pa bo....bo ta trata nan bon....nan ta traha bon. Bo ta duna nan aprecio , regalo pa fin di aña....nan ta traha cu mas curason !!!Den caya grandi tin tambe negoshinan di comerciantenan hindu cu tambe ta aporta na e economia di Aruba. E curason di Oranjestad ta carga pasenshi pa tur e bon trabaonan keda cla y cu tram coriendo , palo di matanan cu ta duna fresco como adorno....un dushi cafetaria riba di 4 piso na La Linda..... waaaaaaw !!!Pa termina nos relato di e siman aki, nos invitacion di curason pa bin scucha otro charla presenta pa Lady Ruth den Centro di Bario y Deporte Dakota dia 13 di Juni venidero, den e capitulo 2 di e programa "Curason di Dakota " - Mesun orario di 7 pa 9 di anochi. E prome capitulo den luna di Mei tawata un exito dushi, cu un grupo no mucho grandi, pero net su cos pa a comparti di curason pa curason, temanan y topiconan interesante cu por inspira nos pa mas alegria y amor pa bida, pa nos mes como muhenan fuerte.....cu un danki grandi na e cabayero Benjamin, di e fundacion Edad no ta conta pa su ekipo di zonido disponibel, Manrique Capriles pa e dushi juicenan everlee cu a compaña e dushi koekjesnan pa cortesia di Superfood. Danki Sra. Nydia y Sr. Frank. Ta nos dushi y bunita hendenan cu a duna cu curason.....y pa nan tambe nos ta pidi Creador un dushi bendicion pa nan y pa nan bunita famia !!!Corda shonnan,cu Curason di Dakota su programa ta den un di e salanan na banda parti patras ora bo pasa door di e sala grandi meymey. No spanta pa e transparencia di Lady Ruth.... ningun hende ta obliga pa papia y of bisa algo, por haci pregunta y por sinta scucha cu un curason habri pa laga mas positivismo drenta den. Un di mi lemanan jolly ta bisa : Hari'mi of hari cu mi....pero hari shonnan, hari....crea bo mesun felicidad cu hopi alegria.....pasobra tristeza ta bay man den man cu alegria !!!

Danki pa lesa nos relato di e siman aki, nos ta desea henter Aruba un duuushi dia yen di alegria !

